

СЕРИЯ
Impresja

...в Вашем интерьере

СЕРИЯ МОДУЛЬНАЯ, СКРЫТАЯ



OSPEL®

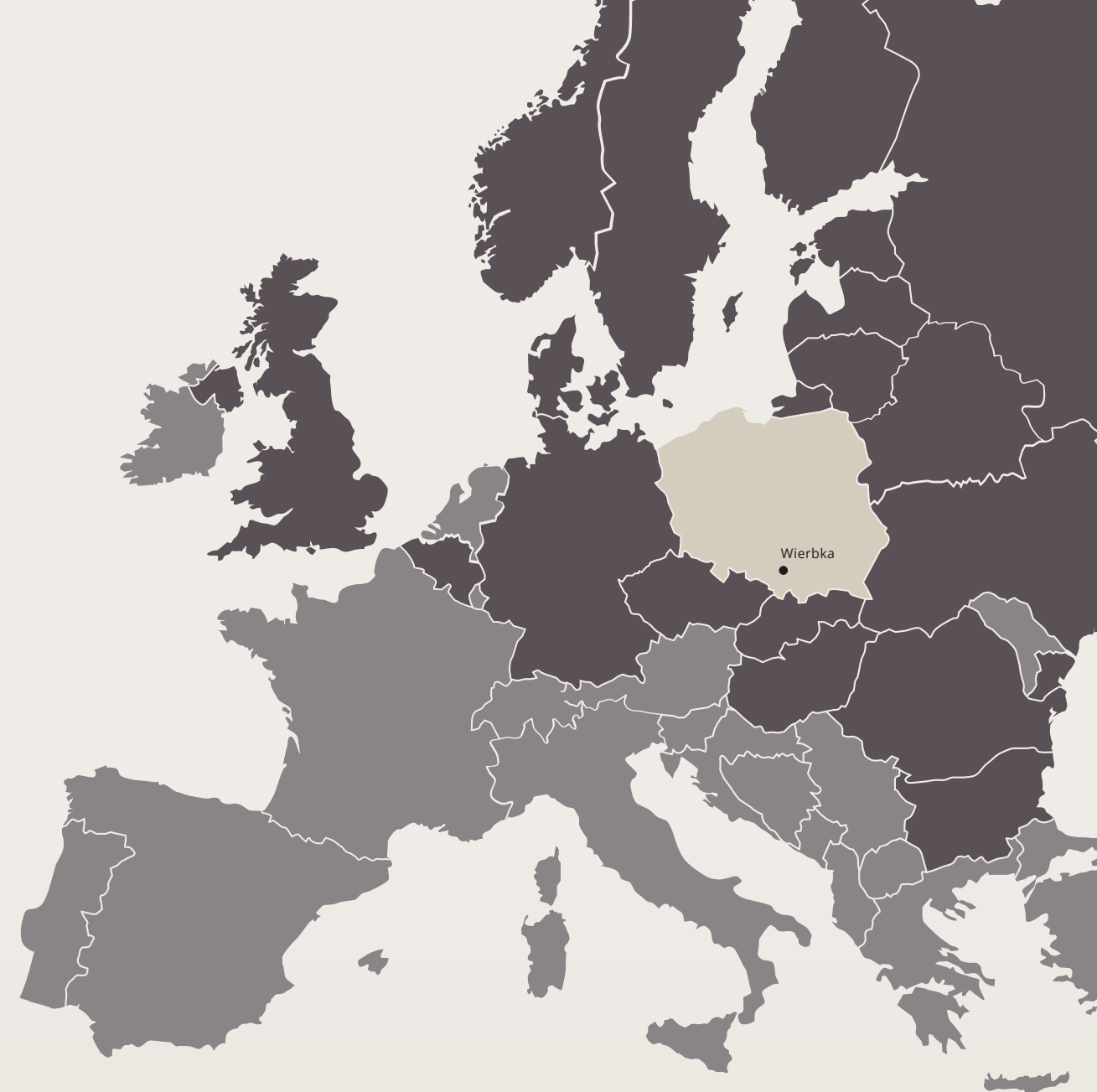


В поиске новых конструкционных решений, использовании современных технологий для создания высокотехнологичных, инновационных продуктов участвует молодая, амбициозная и творческая команда инженеров. При их проектировании мы используем мировые решения в области дизайна.

Все этапы производственного процесса осуществляются в Польше, в отделах нашей компании, что позволяет нам постоянно контролировать качество, от момента возникновения идеи продукта вплоть до его доставки Клиенту. Это стало возможным благодаря огромным инвестициям, которые мы вкладываем в развитие конструкторских бюро, программному обеспечению, компьютерному оборудованию и современным производственным линиям.

Эти инвестиции позволяют нам:

- обеспечивать высочайшее качество продукции,
- поддерживать повторяемость бесперебойность производственного процесса,
- за короткое время выпускать продукцию в ответ на ожидания клиента. В кратчайшие сроки выпускать продукцию по запросам клиентов.



...в Вашем интерьере

Impresja – Доступна цветовая гамма

Белый



Экрю



Серебро



Золотой металл



Титан



Антрацит



Impresja – Доступные рамки

Тертый Алюминий



Тертый Сатин



Белое стекло



Серое стекло



Тертый Антрацит



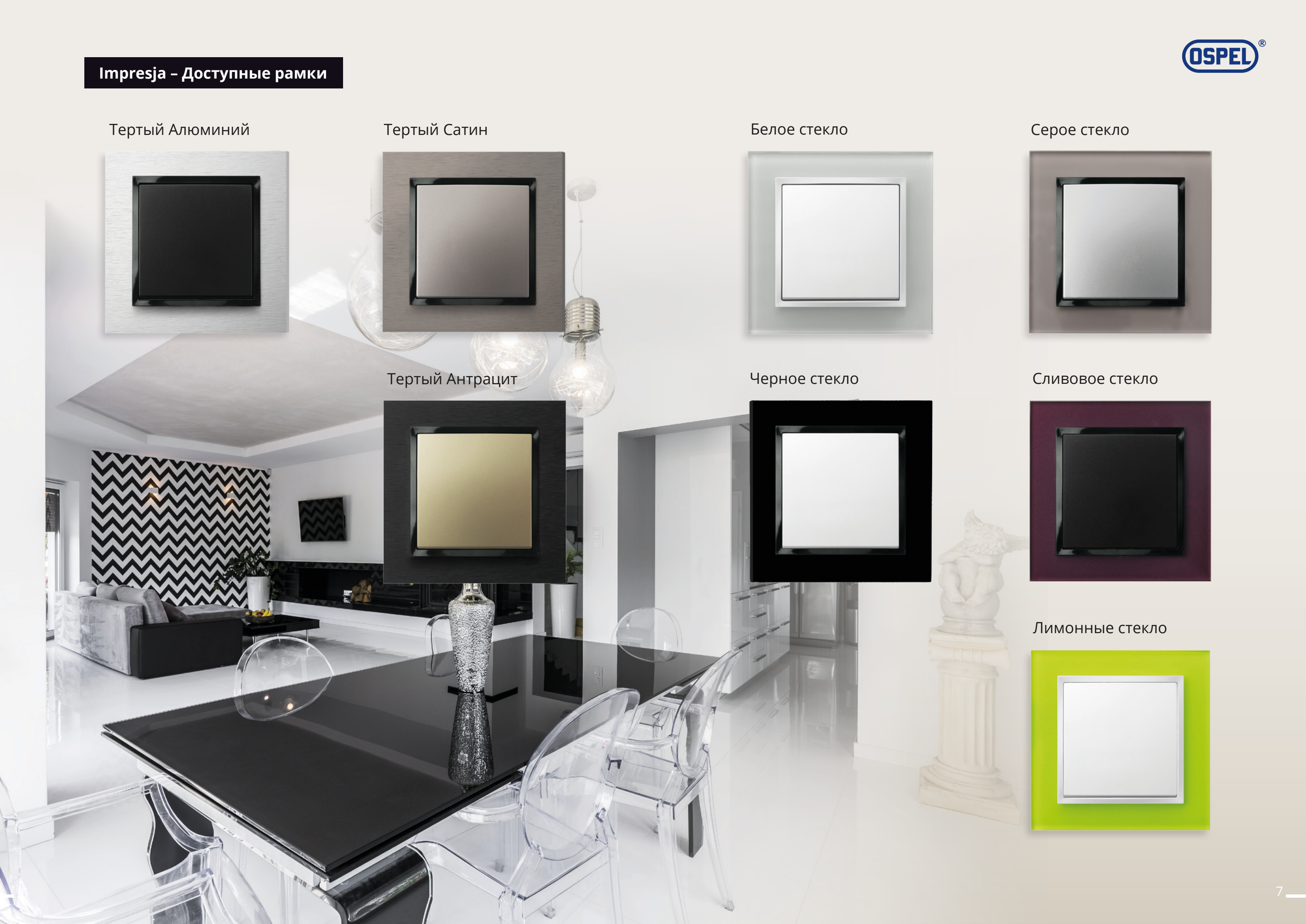
Черное стекло



Сливовое стекло



Лимонные стекло



Уютная гостиная

Изысканный антрацитовый цвет и изящные линии форм добавляют характера любому интерьеру. Использование светорегулятора позволит менять интенсивность освещения, не зависимо от того, желаете ли вы создать приятное настроение в интерьере или руководствуетесь экономией.



Прихожая – все под рукой

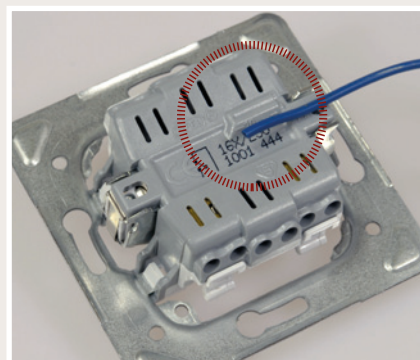
Установка оборудования в многоместных рамках позволяет эстетично разместить в одном месте большое количество функций. Как только мы входим домой, мы включаем свет, поднимаем ROLETY и включаем также прочие необходимые для нас устройства.



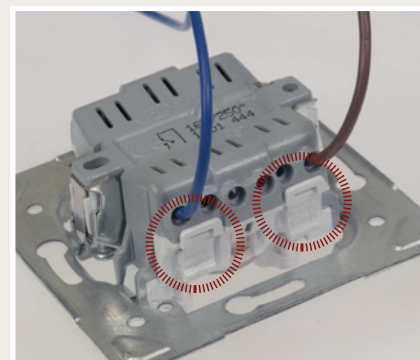
Функциональная кухня

Хорошо освещенная кухня гарантирует нам комфортную работу, поэтому давайте также позаботимся о множестве пунктах освещения, которые, благодаря тройному выключателю, Вы можете изменять по своему усмотрению, чтобы оптимально подобрать освещение для того, что Вы делаете. Помните также, что на кухне никогда не бывает лишних розеток.



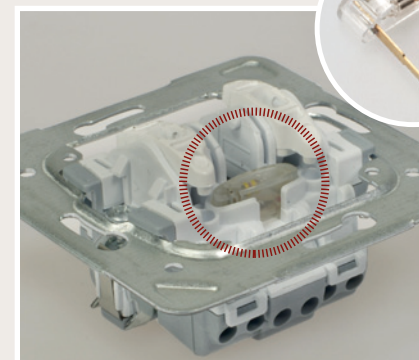


Измеритель, находящийся с задней стороны Механизма выключателя, помогает определить рекомендуемую длину изолирования очистки кабеля.

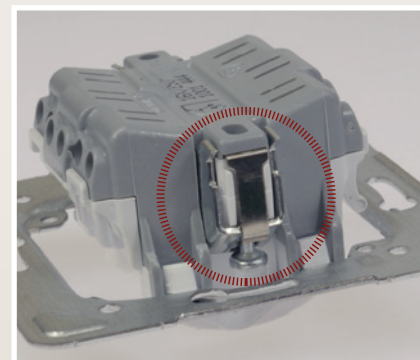


Через боковые выходы кабелей можно проверять их подсоединение к клемме, после окончательной установки модуля выключателя в установочной коробке.

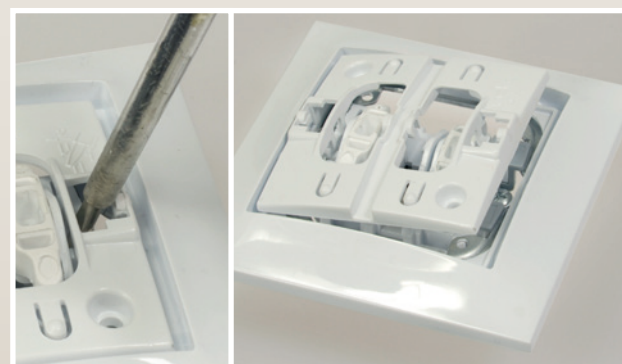
Эргономичные клавиши помогают легко достать кабель из клеммы.



Сменный элемент подсветки позволяет выбрать ее цвет излучаемого света, а тем самым еще лучше подобрать.



Самовозвратные лапки, оснащенные нержавеющими пружинными элементами, значительно облегчают монтаж модуля выключателя в установочную коробку.



Быстрый монтаж/демонтаж рамки на модуле выключателя, благодаря применению быстросъемной крышки крепления.



Увеличение степени защиты выключателей до IP-44, благодаря установке дополнительного уплотнительного набора.

Подробная информация о сборке на стр. 53

Выключатели

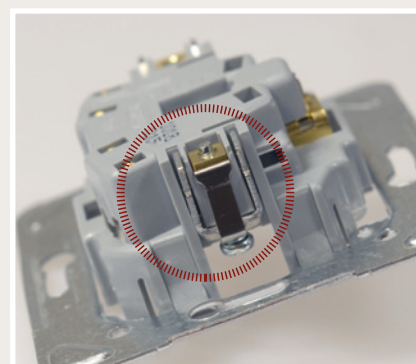


Благодаря универсальной системе многоместных рамок, можно установить любую вертикальную или горизонтальную систему.

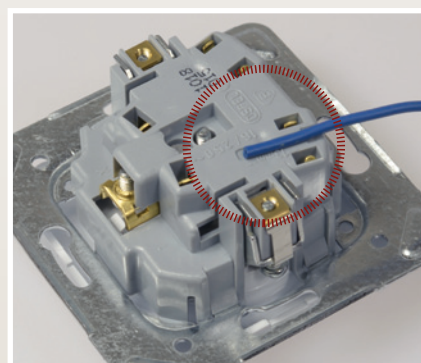
Подробная информация о сборке на стр. 50



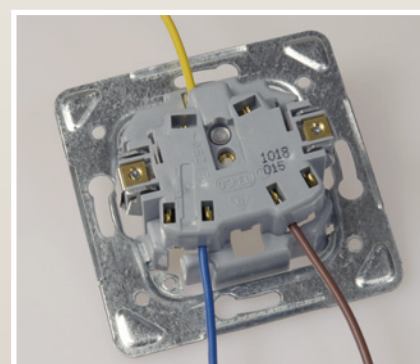
Шторки защищают ребенка от удара током, если он попытается вставить металлический предмет в штепсельный разъем розетки.



Конструкция самовозвратных распорных лапок защищает пальцы установщика от возможных ран.



Измеритель, находящийся с задней стороны Механизма розетки, помогает определить рекомендуемую длину очистки кабеля.



Через боковые выходы кабелей можно проверять их подсоединение к клемме, после окончательной установки модуля выключателя в установочной коробке.

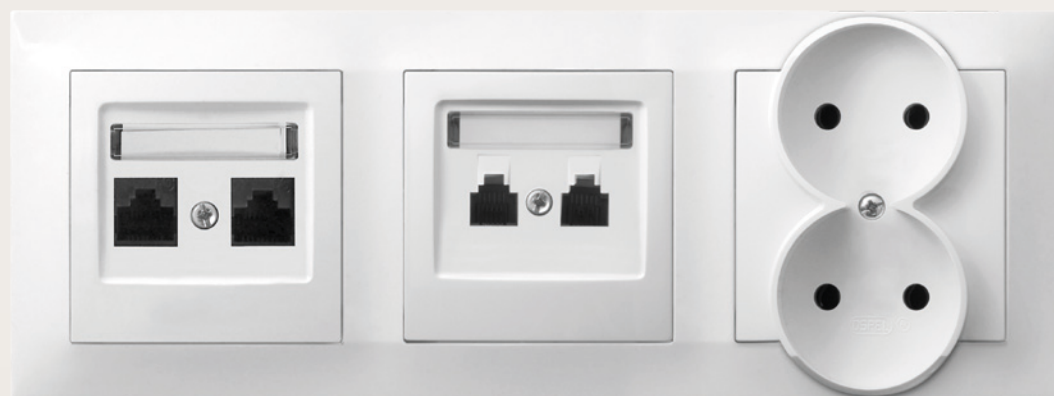
Розетки



Благодаря универсальной системе многоместных рамок, можно установить любую вертикальную или горизонтальную систему.

Подробная информация о сборке на стр. 50

Ассортимент серии Impresja обеспечивает современное и комплексное оснащение дома электрическим оборудованием и электронными устройствами.



Удобный офис

Impresja, рамка белая

Розетка компьютерная, розетка телефонная, розетка двойная

Комфортные решение для дома

Impresja, рамка антрацит

Выключатель одноклавишный, электронный датчик движения



IP 44

Вбезопасная ванная комната

Impresja, рамка серебро

Выключатель двухклавишный с подсветкой - степень защиты IP44, розетка брызгозащищенная

ИЗЯЩНАЯ ГОСТИНАЯ

Impresja, рамка эक्रю

Диммер поворотного-нажимной, выключатель для жалюзи с подсветкой, выключатель одноклавишный с подсветкой

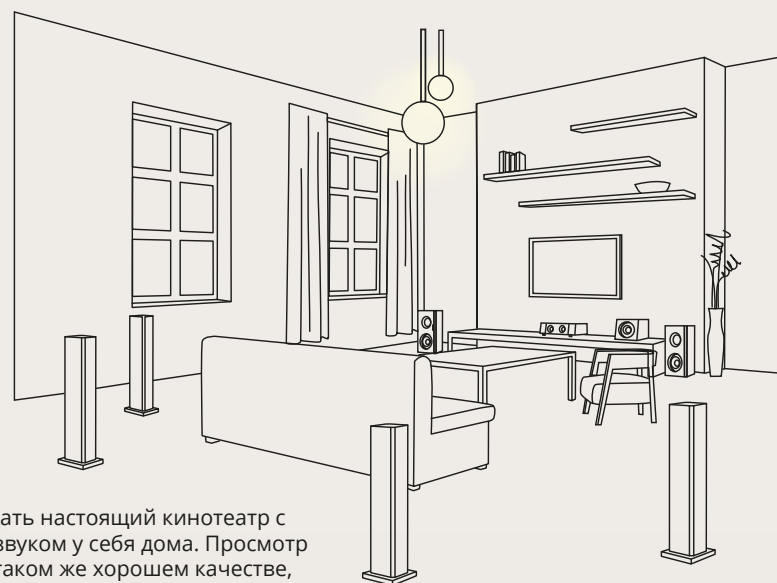


Домашний кинотеатр

Акустические гнёзда – предназначены для установки домашних акустических систем.
Гнёзда HDMI – служат для передачи цифрового, несжатого аудио и видео сигнала.
Антенные гнёзда – используются для передачи сигналов с радио, телевидения и спутниковых антенн.

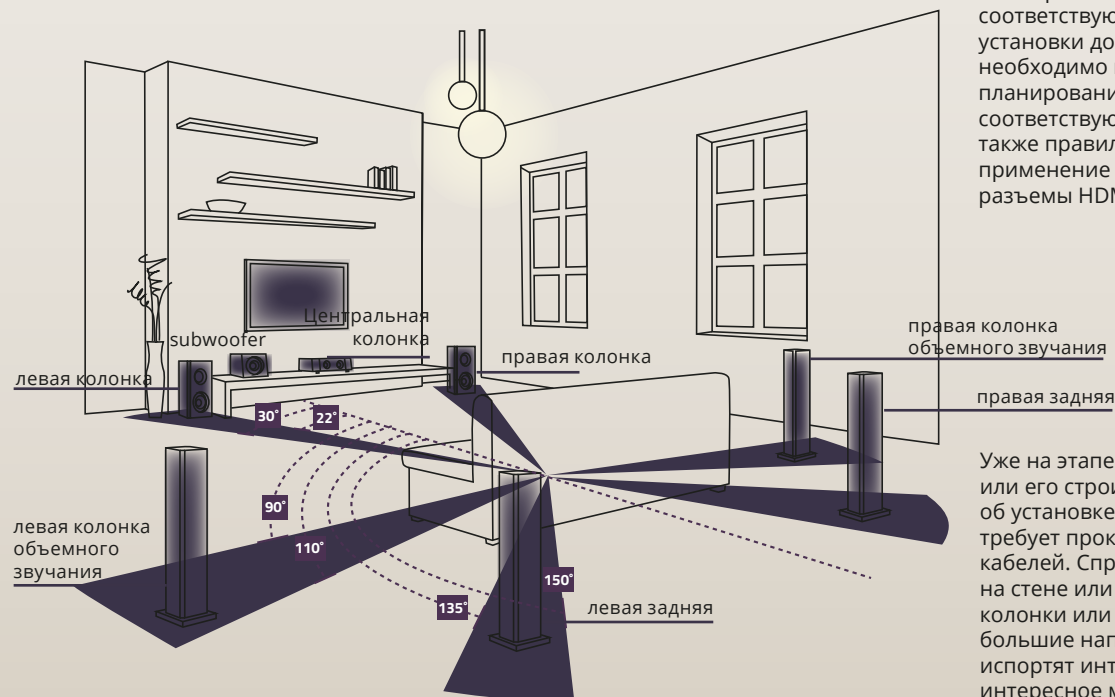


Розетка для акустических систем
Розетка RTV-SAT
Розетка HDMI



Можно создать настоящий кинотеатр с объемным звуком у себя дома. Просмотр фильмов в таком же хорошем качестве, как в кинотеатре, семейные игры на игровой приставке, прослушивание музыки, как на концерте, – все это может быть у Вас дома, в гостиной или отдельной мультимедийной комнате.

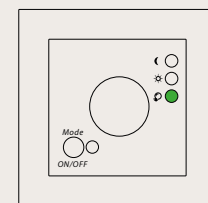
Чтобы добиться желаемого аудиовизуального эффекта, все элементы системы необходимо также разместить и подсоединить соответствующим образом. Для установки домашнего кинотеатра необходимо профессиональное планирование, оснащение соответствующим оборудованием, а также правильная прокладка кабелей, применение подходящих устройств, разъемы HDMI, RTV и для колонок.



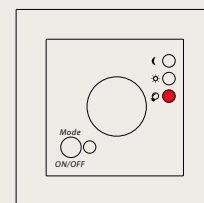
Уже на этапе создания проекта дома или его строительства стоит подумать об установке такой системы. Так как она требует прокладки дополнительных кабелей. Спрятанные под штукатуркой на стене или потолке небольшие колонки или подобранные к интерьеру большие напольные колонки не испортят интерьер, а наоборот создадут интересное музыкальное сопровождение в определенных комнатах.

Безопасность и удобство

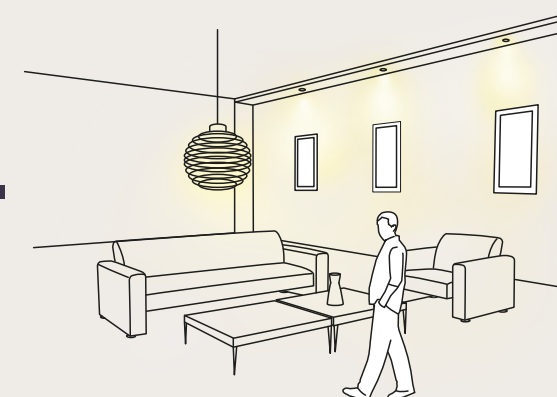
Электронный датчик движения создан для автоматического включения источников освещения и сигнализационного оборудования (например, домашних сигнализационных систем). Он идеально взаимодействует с энергосберегающим светодиодным освещением.



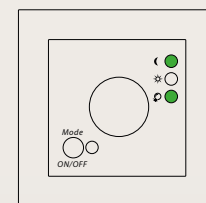
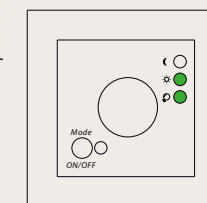
1. OFF – режим выключен (датчик выключает свет на все время).



ON – режим включен (датчик включает свет на все время).



2. Движение – режим, при котором включение света происходит тогда, когда датчик определит движение, независимо от уровня освещения в помещении.

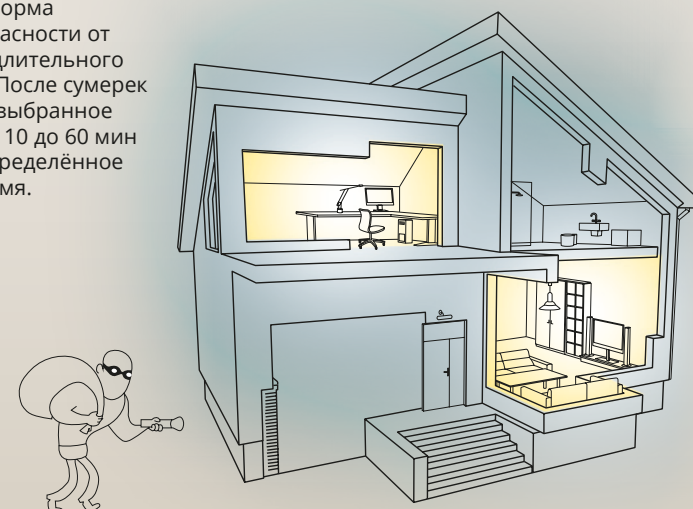


3. Движение ночью – режим, при котором включение света происходит тогда, когда датчик определит движение, но только в том случае, если интенсивность освещения в помещении, где установлен датчик, будет ниже определенного уровня. Этот уровень определяет пользователь.



Электронный датчик движения – 4 режима работы

4. RANDOM – режим имитации присутствия – это форма обеспечения безопасности от взломов во время длительного отсутствия хозяев. После сумерек датчик в случайно выбранное время в течение от 10 до 60 мин включит свет на определенное время.



Функция блокировки клавиши управления

Если датчик установлен в общественном месте (например, отеле), администратор здания обычно не желает, чтобы посторонние лица имели возможность изменить настройки режима работы датчика движения. В таком случае необходимо воспользоваться функцией блокировки клавиши управления. Благодаря конструкции датчика, его можно использовать как для создания последовательного соединения из любого количества датчиков, так и с прочими стандартными выключателями в домашних условиях.

Выключатели для скрытой установки

Клеммы безвинтовые
Номинальное напряжение: 250 В
Номинальный ток: 16 АХ
Максимальная нагрузка: 3680 Вт
Степень защиты: IP-20

Flush mounting switches

Screwless terminals
Rated voltage: 250V
Rated current: 16AX
Maximum load: 3680W
Protection rating: IP-20

Номинальный ток: 10АХ
Максимальная нагрузка: 2300 Вт

Rated current: 10AX
Maximum load: 2300W



ŁP-1Y/m/00

1001

Выключатель одноклавишный
сх.1

Single pole switch



ŁP-2Y/m/00

1002

Выключатель двухклавишный сх. 5

All-or-part switch, chandelier



ŁP-9Y/m/00

1009

Переключатель + выключатель
однополюсный сх.6 + 1

Two-way + single pole switch



ŁP-4Y/m/00

1004

Перекрестный выключатель
сх.7

Intermediate switch



ŁP-11Y/m/00

1007

Выключатель двухполюсный
сх.2

Double pole switch



ŁP-5Y/m/00

1005

Кнопочный выключатель „свет”

Short-circuiting switch „light”



ŁP-6Y/m/00

1005

Кнопочный выключатель „звонок”

Short-circuiting switch „bell”



ŁP-7Y/m/00

1006

Выключатель для жалюзи

Venetian blind switch



ŁP-7YB/m/00

2008

Выключатель для жалюзи
с механической блокировкой

Venetian blind switch
with mechanical lock



ŁP-13Y/m/00

1129

Выключатель трехклавишный

Triple switch



ŁP-17Y/m/00

1260

Выключатель кнопочный двойной

Double short-circuiting switch

Цветовая гамма продукции

(после выбора цвета соответствующий номер следует дописать к выбранному продукту)



Белый/ white No. 00



Серебро/ silver No. 18



Титан/ titanium No. 23



Экрю/ ecru No. 27



Золотой металл/ gold metallic No. 28



Антрацит/ anthracite No. 50

Available colours

(after choosing the product, write the right number of colour)

Выключатели для скрытой установки
с подсветкой

Клеммы безвинтовые
Номинальное напряжение: 250 В
Номинальный ток: 16АХ
Максимальная нагрузка: 3680 Вт
Степень защиты: IP-20

Flush mounting switches with built-in light

Screwless terminals
Rated voltage: 250V
Rated current: 16АХ
Maximum load: 3680W
Protection rating: IP-20



ŁP-1YS/m/00

1001

Выключатель одноклавишный
сх.1

Single pole switch



ŁP-2YS/m/00

1002

Выключатель двухклавишный
сх. 5

All-or-part switch, chandelier



ŁP-3YS/m/00

1003

Переключатель сх.6

Two-way switch



ŁP-4YS/m/00

1004

Перекрестный выключатель
сх.7

Intermediate switch



ŁP-11YS/m/00

1007

Выключатель двухполюсный
сх.2

Double pole switch



ŁP-12YS/m/00

1008

Выключатель контрольный

Control switch

Номинальный ток: 10АХ
максимальная нагрузка: 2300 Вт

Rated current: 10АХ
Maximum load: 2300W



ŁP-5YS/m/00

1005

Кнопочный выключатель „свет”

Short-circuiting switch „light”



ŁP-6YS/m/00

1005

Кнопочный выключатель „звонок”

Short-circuiting switch „bell”



ŁP-7YS/m/00

1006

Выключатель для жалюзи

Venetian blind switch



ŁP-7YBS/m/00

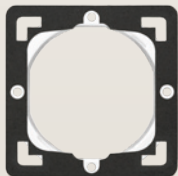
2008

Выключатель для жалюзи
с механической блокировкой

Venetian blind switch
with mechanical lock

Аксессуары для выключателей IP-44

Accessories for switches IP-44



ZU-1Y/00

1056

Комплект уплотнительный
для выключателей IP-44

Sealing set for switches IP-44

Можно установить выключатели IP-20 в качестве выключателей IP-44, для этого следует приобрести уплотнительный набор, представленный выше, и рамку с обозначением IP-44.– стр. 39.

There is a possibility to mount switches with protection rating IP-20 as switches with IP-44, to do that must be bought sealing set presented above and surround with designation IP-44 – page 39.

Цветовая гамма продукции

(после выбора цвета соответствующий номер следует дописать к выбранному продукту)

Белый/ white No. 00

Серебро/ silver No. 18

Титан/ titanium No. 23

Экрю/ ecru No. 27

Золотой металлик/ gold metallic No. 28

Антрацит/ anthracite No. 50

Available colours

(after choosing the product, write the right number of colour)

Выключатель для гостиниц

Питание: 230 В~50Гц
Степень защиты: IP-20
Номинальный ток: 16А
Время задержки: 3с

Hotel switch

Current supply 230V~50 Hz
Protection rating IP-20
Rated current: 16A
Time of delay: 3 sec.



ŁP-15YS/m/00

1041

Выключатель для гостиниц

Hotel switch

Диммеры

Клеммы винтовые
Питание: 230 В~50Гц
Степень защиты: IP-20

Dimmers

Screw terminals
Current supply 230V~50Hz
Protection rating: IP-20



ŁP-8Y/m/00

1011

Диммер поворотно-нажимной
подходит для ламп накаливания
и галогенных ламп,
диапазон нагрузки: 40-400 Вт

Push-turn dimmer adapted
to incandescent loading
and halogen loading,
load 40-400W



ŁP-8YL2/m/00

2005

Диммер универсальный;
Диапазон нагрузки: GLS 10-250 Вт,
CFL 5-75 Вт, LED 0-100 Вт с функцией
таймера и „time to bed”

Universal dimmer
load: GLS – 10-250W, CFL – 5-75W
LED – 0-100W
functions: electronic switch,
“time to bed”

Регуляторы температуры

Клеммы винтовые
Номинальное напряжение 230 В
Нагрузка:
- лампы накаливания 3200 Вт
- индукционные лампы 750 Вт

Temperature regulators

Screw terminals
Rated voltage 230V
Load:
- incandescent 3200W
- inductive 750W



RTP-1YN/m/00

1044

Регулятор температуры
с наружным датчиком

Temperature regulator
with aerial sensor



RTP-1Y/m/00*

1043

Регулятор температуры
с датчиком температуры пола*

Temperature regulator
with underfloor sensor*

Цветовая гамма продукции

(после выбора цвета соответствующий номер следует дописать к выбранному продукту)

Белый/ white No. 00

Серебро/ silver No. 18

Титан/ titanium No. 23

Экрю/ ecru No. 27

Золотой металлик/ gold metallic No. 28

Антрацит/ anthracite No. 50

Available colours

(after choosing the product, write the right number of colour)

Электронный датчик движения

Клеммы винтовые
Номинальное напряжение 230 В
Нагрузка:
- лампы накаливания 3200 Вт,
- люминесцентные лампы 750 Вт,
- индукционные лампы 750 Вт
Степень защиты: IP-20
Диапазон регулировки времени включения реле: 3 с – 5 мин.
Угол поля обнаружения: 136°
Дальность действия: 7 м

Electronic movement detector

Screw terminals
Rated voltage 230V
Load:
- incandescent 3200W
- fluorescent 750W
- inductive 750W
Protection rating: IP-20
Way of adjustment the time of transmitter's switching on: 3 sec. – 5 min.
Angle of movement detection's field: 136°
Field of activity: 7m



ŁP-16Y/m/00

1042

Электронный датчик движения

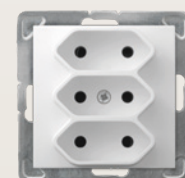
Electronic movement detector

Розетка тройная ЕВРО

Клеммы винтовые
Номинальное напряжение 250 В
Номинальный ток: 2,5А
Степень защиты: IP-20

Triple socket EURO

Screw terminals
Rated voltage 250V
Rated current 2,5A
Protection rating IP-20



GP-3Y/m/00

1025

Розетка тройная для узких вилок

Triple socket EURO

Розетки эквипотенциальные*

Equipotential sockets *



GPE-1Y/m/00*

1396

Розетка для выравнивания
потенциалов-одинарная*

Single equipotential socket*



GPE-2Y/m/00*

1397

Розетка для выравнивания
потенциалов-двойная*

Twin equipotential socket*



WKE*

1571

Вилка для розетки выравнивания
потенциалов*

Plug into
the equipotential socket*

*Доступны на заказ

* On request

Розетки для скрытой установки

Клеммы винтовые
Номинальное напряжение 250 В
Номинальный ток: 16А
Максимальная нагрузка: 3680 Вт
Степень защиты: IP-20

Flush mounting socket outlets

Screw terminals
Rated voltage 250V
Rated current 16A
Maximum load 3680W
Protection rating IP-20



GP-1Y/m/00

1013

Розетка одинарная

Single socket



GP-1YP/m/00

1013

Розетка одинарная
с защитными шторками

Single socket with shutters



GP-1YS/m/00

1017

Розетка одинарная
с заземлением schuko

Single socket with ground schuko



GP-1YSP/m/00

1017

Розетка одинарная
с заземлением schuko,
с защитными шторками

Single socket with ground schuko
with shutters



GPH-1YS/m/00/d

1019

Розетка брызгозащищенная
с заземлением schuko, IP-44

Hermetic socket
with ground schuko, IP-44



GPH-1YSP/m/00/d

1019

Розетка брызгозащищенная
с заземлением schuko, IP-44,
с защитными шторками

Hermetic socket
with ground schuko, IP-44,
with shutters

Цветовая гамма продукции

(после выбора цвета соответствующий номер следует дописать к выбранному продукту)



Белый/ white No. 00



Серебро/ silver No. 18



Титан/ titanium No. 23



Экрю/ ecru No. 27



Золотой металл/ gold metallic No. 28



Антрацит/ anthracite No. 50

Available colours

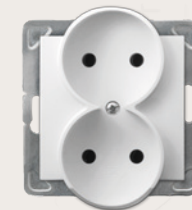
(after choosing the product, write the right number of colour)

Двойные розетки скрытой установки

Предназначены для установки в многоместные рамки
Клеммы винтовые
Номинальное напряжение 250 В
Номинальный ток: 16А
Максимальная нагрузка: 3680 Вт
Степень защиты: IP-20

Flush mounting socket outlets

Socket can be mounted into multiple surrounds
Screw terminals
Rated voltage 250V
Rated current 16A
Maximum load 3680W
Protection rating IP-20

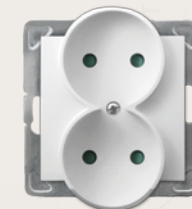


GP-2YR/m/00

1022

Розетка двойная

Twin socket



GP-2YRP/m/00

1022

Розетка двойная
с защитными шторками

Twin socket with shutters

Розетки для скрытой установки
(продаются целиком)

Клеммы винтовые
Номинальное напряжение 250 В
Номинальный ток: 16А
Максимальная нагрузка: 3680 Вт
Степень защиты: IP-20

Flush mounting socket outlets (sold entire)

Screw terminals
Rated voltage 250V
Rated current 16A
Maximum load 3680W
Protection rating IP-20



GP-2Y/00

1020

Розетка двойная

Twin socket



GP-2YP/00

1020

Розетка двойная
с защитными шторками

Twin socket with shutters



GP-2YS/00

1024

Розетка двойная
с заземлением schuko

Twin socket with ground schuko



GP-2YSP/00

1024

Розетка двойная
с заземлением schuko,
с защитными шторками

Twin socket with ground schuko,
with shutters

Розетки телефонные

Клеммы винтовые

Telephone socket

Screw terminals



GPT-1Y/m/00

1032

Розетка телефонная одинарная

Single telephone socket



GPT-2YN/m/00

1033

Розетка телефонная двойная
независимая

Twin telephone socket,
independent



GPT-2YR/m/00

1033

Розетка телефонная двойная
параллельная

Twin telephone socket, parallel

Розетки компьютерные

Разъем IDC

Computer sockets

Connection IDC



GPK-1Y/K/m/00

1034

Розетка компьютерные,
одинарная, кат. 5е, MMC

Single computer socket, 5e class,
MMC



GPK-2Y/K/m/00

1035

Розетка компьютерные,
двойная, кат. 5е, MMC

Twin computer socket, 5e class,
MMC

Цветовая гамма продукции
(после выбора цвета соответствующий номер следует дописать к
выбранному продукту)

Белый/ white No. 00

Серебро/ silver No. 18

Титан/ titanium No. 23

Экрю/ ecru No. 27

Золотой металлик/ gold metallic No. 28

Антрацит/ anthracite No. 50

Available colours
(after choosing the product, write the right number of colour)

Розетки антенная

Клеммы винтовые

Antenna RTV subscribers

Screw terminals



GPA-1YF/m/00

1031

Розетка антенная
типа F, одинарная

Terminal antenna RTV subscriber,
type F, single



GPA-2YF/m/00

1376

Розетка антенная
типа F, двойная

Terminal antenna RTV subscriber,
type F, twin



GPA-YK/m/00

1028

Розетка RTV, концевая, ZAR-1

Terminal antenna RTV subscriber,
ZAR-1



GPA-10YP/m/00*

1027

Розетка RTV, проходная, ZAP-10,
коэффициент затухания 10 дБ*

Through antenna RTV
subscriber ZAP-10,
attenuation coefficient 10 dB*

GPA-14YP/m/00*

1027

Розетка RTV, проходная, ZAP-14,
коэффициент затухания 14 дБ*

Through antenna RTV
subscriber ZAP-14,
attenuation coefficient 14 dB*

GPA-16YP/m/00*

1027

Розетка RTV, проходная, ZAP-16,
коэффициент затухания 16 дБ*

Through antenna RTV
subscriber ZAP-16,
attenuation coefficient 16 dB*

GPA-10YPZ/m/00*

1027

Розетка RTV, концевая, ZAK-10,
коэффициент затухания 10 дБ*

Through antenna RTV
subscriber ZAK-10,
attenuation coefficient 10 dB*



GPA-YS/m/00

1029

Розетка RTV-SAT концевая

Terminal antenna RTV-SAT
subscriber



GPA-YSP/m/00*

1030

Розетка TV-SAT проходная*

Through antenna RTV-SAT
subscriber*



GPA-Y2S/m/00

1067

Розетка RTV-SAT
с двумя выходами SAT

Terminal antenna RTV-SAT
subscriber with two outlets SAT

GPA-YD/m/00*

1385

Розетка RTV-DATA*

Terminal antenna
RTV-DATA subscriber*

*Доступны на заказ

* On request

Розетки для акустических систем

Loudspeakers sockets



GG-1Y/m/00

1039

Аудиорозетка одинарная.
Подключение проводов 0,75 мм²

Single loudspeaker socket



GG-2Y/m/00

1040

Аудиорозетка двойная.
Подключение проводов 0,75 мм²

Twin loudspeaker socket



GGN-1Y/m/00

1145

Аудиорозетка одинарная.
Подключение проводов 6 мм²

Single loudspeaker socket
Connection of lines ability 6 mm²

Крышки розеток типа Keystone

Sockets covers Keystone type



GPK-1YS/p/00

1368

Крышка розетки одинарной,
наклонная

Single socket cover, slant



GPK-2YS/p/00

1369

Крышка розетки двойной,
наклонная

Twin socket cover, slant



GPK-1Y/p/00

1390

Крышка розетки одинарной,
прямая

Single socket cover, flat



GPK-2Y/p/00

1391

Крышка розетки двойной,
прямая

Twin socket cover, flat

Адаптер

Позволяет использовать продукты Ospel 45
в серии Impresja

Adapter

It allows to use of Ospel 45 system products
in the Impresja series.



AP45-1Y/m/00

2057

Адаптер

Adapter

Заглушка

Blank cover



Z-1Y/m/00

1066

Заглушка

Blank cover

Кабельный вывод

Клеммы винтовые 5x4 мм²
Степень защиты: IP-20
Скрытый монтаж в коробку Ø60

Cable terminal



GPPK-1Y/m/00

1139

Кабельный вывод

Blank cover

Цветовая гамма продукции

(после выбора цвета соответствующий номер следует дописать к выбранному продукту)

Белый/ white No. 00

Серебро/ silver No. 18

Титан/ titanium No. 23

Экрю/ ecru No. 27

Золотой металл/ gold metallic No. 28

Антрацит/ anthracite No. 50

Available colours

(after choosing the product, write the right number of colour)

Модули компьютерных розеток		Computer socket modules	
Категория 5e – UTP / 5e class – UTP			
	MGK-K5	Модуль RJ45, MMC	Module RJ45, MMC
	MGK-L5	Модуль RJ45, LEVITON	Module RJ45, LEVITON
	MGK-M5	Модуль RJ45, MOLEX	Module RJ45, MOLEX
Категория 5e, экранированные – STP / 5e class, shielded – STP			
	MGK-K5E*	Модуль RJ45, MMC*	Module RJ45, MMC*
	MGK-L5E*	Модуль RJ45, LEVITON*	Module RJ45, LEVITON*
Категория 6 – UTP / 6 class – UTP			
	MGK-K6	Модуль RJ45, MMC	Module RJ45, MMC
	MGK-T6*	Модуль RJ45, FMT*	Module RJ45, FMT*
	MGK-L6	Модуль RJ45, LEVITON	Module RJ45, LEVITON
	MGK-M6	Модуль RJ45, MOLEX	Module RJ45, MOLEX
Категория 6, экранированные – STP / 6 class, shielded – STP			
	MGK-K6E*	Модуль RJ45, MMC*	Module RJ45, MMC*
	MGK-L6E*	Модуль RJ45, LEVITON*	Module RJ45, LEVITON*
Категория 6a, экранированные – STP / 6a class, shielded – STP			
	MGK-K6AE*	Модуль RJ45, MMC*	Module RJ45, MMC*
	MGK-T6AE	Модуль RJ45, FMT	Module RJ45, FMT
	MGK-L6AE*	Модуль RJ45, LEVITON*	Module RJ45, LEVITON*
	MGK-M6AE*	Модуль RJ45, MOLEX*	Module RJ45, MOLEX*

Модуль телефонной розетки		Telephone socket module	
	MGT-K	Модуль RJ12, MMC	Module RJ12, MMC
Модуль антенной розетки		Antenna subscriber module	
	MGA-1F	Модуль типа F	Module type F
Модуль HDMI		HDMI module	
	MG-HDMI**	Модуль HDMI угловой**	Module HDMI angular**
	MG-HDMIP	Модуль HDMI прямой	Module HDMI straight
Модуль USB		USB module	
	MG-USB	Модуль USB	Module USB
Модули аудио		Loudspeaker socket modules	
	MG-MJ	Модуль Mini Jack 3,5мм	Module mini stereo Jack
	MG-RCA/R	Модуль RCA – красный	Module RCA, red
	MG-RCA/W	Модуль RCA – белый	Module RCA, white
Остаточные модули		Modules	
	MGS-1SC	Световодный разъем	Fiber optic adapter, type SC
	MG-VGA	Разъем VGA	Module VGA
	GKV-1/p/00	Крышка разъема VGA	Cover of module VGA

HDMI- и USB-модули взаимодействуют только с простыми корпусами розеток, типа Keystone.
* Не взаимодействует с коробками поверхностного монтажа серии.*
** Для коробок Ø60 мм, глубиной мин. 60 мм, только для одиночных.

Modules HDMI and USB work only with flat socket covers Keystone type.
Doesn't work with surface mounting wall frames
** For boxes Ø60mm, depth minimum 60mm, only as single

Заглушки

Blank covers



ZOK-1/25

Заглушка компьютерной крышки

Blank cover of sockets covers
Keystone type

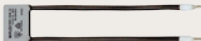
ZOK-1/00

Заглушка компьютерной крышки

Blank cover of sockets covers
Keystone type

Аксессуары для выключателей с подсветкой

Accessories for switches with built-in light



KS-1

344

Конденсатор для люминесцентных
энергосберегающих ламп
и светодиодных ламп

Capacitor for energy-saving
fluorescent lamps and LED bulbs

Съемный модуль подсветки / Replaceable light module



LP-1N

347

Модуль светодиодной
подсветки LTS, синий

Light module LTS, blue

LP-1P

347

Модуль светодиодной
подсветки LTS, оранжевый

Light module LTS, orange

LP-2N

347

Модуль светодиодной
подсветки LED, синий

Light module LED, blue

LP-2C

347

Модуль светодиодной
подсветки LED, красный

Light module LED, red

LP-2B

347

Модуль светодиодной
подсветки LED, Белый

Light module LED, white

LP-2Z

347

Модуль светодиодной
подсветки LED, зеленый

Light module LED, green

Коробки для наружной установки

Wall frames



PNP-1Y/00

1051



Коробка одинарная

Single wall frame

PNP-2Y/00

1052



Коробка двойная

Twin wall frame

PNP-3Y/00

1053



Коробка тройная

Threefold wall frame

PNP-4Y/00

1054



Коробка четверная

Fourfold wall frame

PNP-5Y/00

1055



Коробка пятерная

Fivefold wall frame

Коробки доступны в цветах: белый – 00, эक्रю – 27, серебро – 18, золотой металлик – 28, титан – 23, антрацит – 50.
После обозначения коробки должно вписаться обозначение цвета в цифровом выражении.

Wall frames are available in colours: 00 – white, 27 – ecru, 18 – silver, 28 – gold metallic, 23– titanium, 50 – anthracite.
After right product's code use the right number of colour.



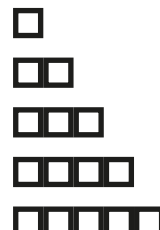
Стандартные рамки

Surrounds Standard



Белый / White - 00

R-1Y/00	1046
R-2Y/00	1047
R-3Y/00	1048
R-4Y/00	1049
R-5Y/00	1050

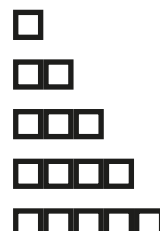


Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround



Экрю / Ecru - 27

R-1Y/27	1046
R-2Y/27	1047
R-3Y/27	1048
R-4Y/27	1049
R-5Y/27	1050



Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround

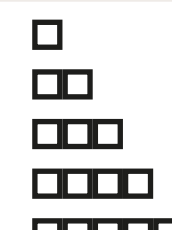
Стандартные рамки для комплектов IP-44

Surrounds Standard for sets IP-44



Белый / White - 00

RH-1Y/00	1046
RH-2Y/00	1047
RH-3Y/00	1048
RH-4Y/00	1049
RH-5Y/00	1050

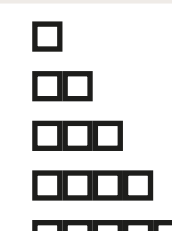


Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround



Экрю / Ecru - 27

RH-1Y/27	1046
RH-2Y/27	1047
RH-3Y/27	1048
RH-4Y/27	1049
RH-5Y/27	1050



Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround

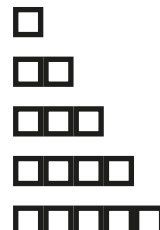
Металлизированные рамки

Surrounds Metallic



Серебро / Silver - 18

R-1Y/18	1046
R-2Y/18	1047
R-3Y/18	1048
R-4Y/18	1049
R-5Y/18	1050

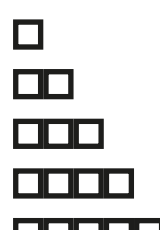


Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround



Золотой металл
/ Gold metallic - 28

R-1Y/28	1046
R-2Y/28	1047
R-3Y/28	1048
R-4Y/28	1049
R-5Y/28	1050

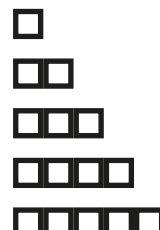


Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround



Титан / Titanium - 23

R-1Y/23	1046
R-2Y/23	1047
R-3Y/23	1048
R-4Y/23	1049
R-5Y/23	1050

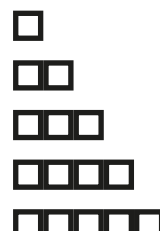


Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround



Антрацит / Anthracite - 50

R-1Y/50	1046
R-2Y/50	1047
R-3Y/50	1048
R-4Y/50	1049
R-5Y/50	1050



Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround

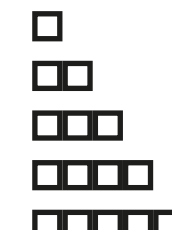
Металлизированные рамки для комплектов IP-44

Surrounds Metallic for sets IP-44



Серебро / Silver - 18

RH-1Y/18	1046
RH-2Y/18	1047
RH-3Y/18	1048
RH-4Y/18	1049
RH-5Y/18	1050

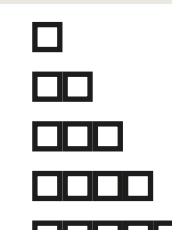


Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround



Золотой металл
/ Gold metallic - 28

RH-1Y/28	1046
RH-2Y/28	1047
RH-3Y/28	1048
RH-4Y/28	1049
RH-5Y/28	1050

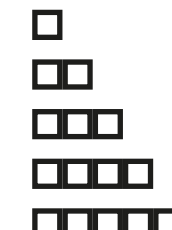


Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround



Титан / Titanium - 23

RH-1Y/23	1046
RH-2Y/23	1047
RH-3Y/23	1048
RH-4Y/23	1049
RH-5Y/23	1050

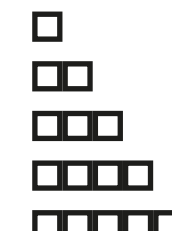


Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround



Антрацит / Anthracite - 50

RH-1Y/50	1046
RH-2Y/50	1047
RH-3Y/50	1048
RH-4Y/50	1049
RH-5Y/50	1050



Рамка одинарная	Single surround
Рамка двойная	Twin surround
Рамка тройная	Threefold surround
Рамка четверная	Fourfold surround
Рамка пятерная	Fivefold surround

Рамки Prestige

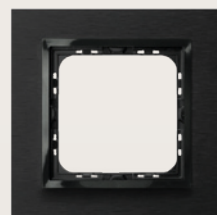
Surrounds Prestige



Тертый алюминий
+ черная рамка
/ brushed aluminium
+ black surround



Тертый сатин + черная рамка
/ brushed satin + black surround



Тертый антрацит
+ черная рамка
/ brushed anthracite
+ black surround

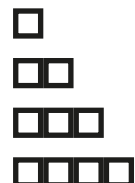


Белое стекло + белая рамка
/ white glass + white surround



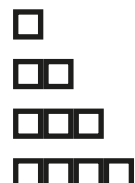
Серое стекло + черная рамка
/ grey glass + black surround

R-1YAC/62/25 1046
R-2YAC/62/25 1047
R-3YAC/62/25 1048
R-4YAC/62/25 1049



Рамка одинарная Single surround
Рамка двойная Twin surround
Рамка тройная Threefold surround
Рамка четверная Fourfold surround

R-1YAC/63/25 1046
R-2YAC/63/25 1047
R-3YAC/63/25 1048
R-4YAC/63/25 1049



Рамка одинарная Single surround
Рамка двойная Twin surround
Рамка тройная Threefold surround
Рамка четверная Fourfold surround

R-1YAC/64/25 1046
R-2YAC/64/25 1047
R-3YAC/64/25 1048
R-4YAC/64/25 1049



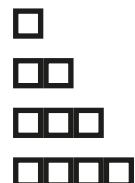
Рамка одинарная Single surround
Рамка двойная Twin surround
Рамка тройная Threefold surround
Рамка четверная Fourfold surround

R-1YGC/31/00 1046
R-2YGC/31/00 1047
R-3YGC/31/00 1048
R-4YGC/31/00 1049

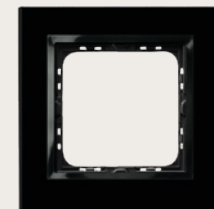


Рамка одинарная Single surround
Рамка двойная Twin surround
Рамка тройная Threefold surround
Рамка четверная Fourfold surround

R-1YGC/41/25 1046
R-2YGC/41/25 1047
R-3YGC/41/25 1048
R-4YGC/41/25 1049



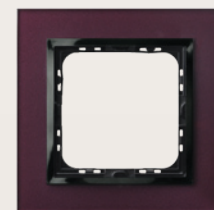
Рамка одинарная Single surround
Рамка двойная Twin surround
Рамка тройная Threefold surround
Рамка четверная Fourfold surround



Черное стекло + черная рамка
/ black glass + black surround

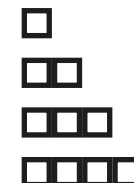


Лимонное стекло + белая рамка
/ Lime glass + white surround



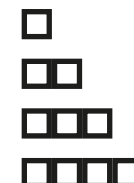
Сливовое стекло
+ черная рамка
/ plum glass + black surround

R-1YGC/32/25 1046
R-2YGC/32/25 1047
R-3YGC/32/25 1048
R-4YGC/32/25 1049



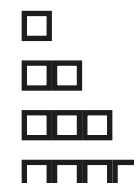
Рамка одинарная Single surround
Рамка двойная Twin surround
Рамка тройная Threefold surround
Рамка четверная Fourfold surround

R-1YGC/60/00 1046
R-2YGC/60/00 1047
R-3YGC/60/00 1048
R-4YGC/60/00 1049



Рамка одинарная Single surround
Рамка двойная Twin surround
Рамка тройная Threefold surround
Рамка четверная Fourfold surround

R-1YGC/61/25 1046
R-2YGC/61/25 1047
R-3YGC/61/25 1048
R-4YGC/61/25 1049



Рамка одинарная Single surround
Рамка двойная Twin surround
Рамка тройная Threefold surround
Рамка четверная Fourfold surround

Доступна цветовая гамма

Available colours

Ниже представлен пример заказа

Example order



Белый / White – No. 00



Экрю / Ecru – No. 27



Серебро / Silver – No. 18



Золотой металл / Gold metallic – No. 28



Титан / Titanium – No. 23



Антрацит / Anthracite – No. 50

Примеры цветовых комбинаций

Examples of colour combinations



Тертый алюминий
/ Brushed aluminium – No. 62/25



Тертый сатин
/ Brushed satin – No. 63/25



Тертый антрацит
/ Brushed anthracite – No. 64/25



Белое стекло / White glass – No. 31/00



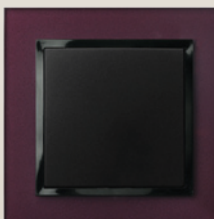
Серое стекло / Grey glass – No. 41/25



Черное стекло / Black glass – No. 32/25



Лимонные стекло / Lime glass – No. 60/00



Сливовое стекло / Plum glass – No. 61/25



ŁP-1Y/m/00

+



R-1Y/00

=



Чтобы получить Выключатели
одноклавишный белого цвета следует
заказать:

ŁP-1Y/m/00
R-1Y/00

To order single pole switch in white colour
must be ordered:

ŁP-1Y/m/00
R-1Y/00



ŁP-1Y/m/27

+



R-1Y/27

=



Чтобы получить Выключатели
одноклавишный есги цвета следует
заказать:

ŁP-1Y/m/27
R-1Y/27

To order single pole switch in ecru
colour must be ordered:

ŁP-1Y/m/27
R-1Y/27



ŁP-3Y/m/18

+



R-1Y/18

=



Чтобы получить переключатель в
цвете серебро следует заказать:

ŁP-3Y/m/18
R-1Y/18

To order two-way switch in silver colour
must be ordered:

ŁP-3Y/m/18
R-1Y/18

Продукты серии Impresja (*за исключением нескольких двойных розеток) продаются без внешней рамки. Ниже указаны коды изделий, которые следует использовать при оформлении заказов. Обозначения применяются для изделий в цвете: белый, эक्रю и металлизированных цветах, при этом, после обозначения изделий, чтобы указать цвет:

белый

экрю

серебро

золотой металлик

титан

антрацит

– следует дописать номер 00

– следует дописать номер 27

– следует дописать номер 18

– следует дописать номер 28

– следует дописать номер 23

– следует дописать номер 50

White

Ecru

Silver

Gold metallic

Titanium

Anthracite

– number 00

– number 27

– number 18

– number 28

– number 23

– number 50

Products of Impresja series are sold without external surround. Below are written designations which must be used to place the order.

After right product’s code use the right number of colour, products in colour:

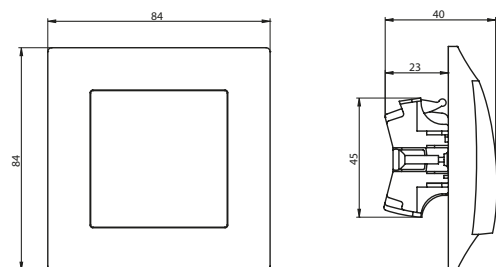
Обозначения

ŁP-.....Y/m	Выключатели – в место точек следует указать соответствующий номер требуемого выключателя	switches - in the place marked by dots, write the right number of switch
ŁP-.....YS/m	Выключатели с подсветкой – в место точек следует указать соответствующий номер требуемого выключателя	switches with built in light - In the place marked by dots, write the right number of switch
ŁP-8Y/m	Диммер поворотнo-нажимной подходит для ламп накаливания и галогенных ламп	push-turn dimmer, adapted to incandescent loading and halogen loading
ŁP-8YL2/m	Диммер универсальный	universal dimmer
ŁP-15YS/m	Выключатель для гостиниц	hotel switch
ŁP-16Y/m	Электронный датчик движения	movement detector
GP-1Y/m	Розетка одинарная	single socket
GP-1YP/m	Розетка одинарная с защитными шторками	single socket with shutters
GP-1YS/m	Розетка одинарная с заземлением schuko	single socket with ground schuko
GP-1YSP/m	Розетка одинарная с заземлением schuko, с защитными шторками	single socket with ground schuko, with shutters
GPH-1YS/m	Розетка брызгозащищенная с заземлением schuko, IP-44	hermetic socket with ground schuko, IP-44
GPH-1YSP/m	Розетка брызгозащищенная с заземлением schuko, IP-44, с защитными шторками	hermetic socket with ground schuko IP-44, with shutters
GP-2YR/m	Розетка двойная	twin socket
GP-2YRP/m	Розетка двойная с защитными шторками	twin socket with shutters
GP-2Y	Розетка двойная*	twin socket*
GP-2YP	Розетка двойная с защитными шторками*	twin socket with shutters*
GP-2YS	Розетка двойная с заземлением schuko*	twin socket with ground schuko*
GP-2YSP	Розетка двойная с заземлением schuko, с защитными шторками*	twin socket with ground schuko, with shutters*
GP-3Y/m	Розетка тройная для узких вилок	triple socket EURO
GPT-1Y/m	Розетка телефонная одинарная	single telephone socket
GPT-2YN/m	Розетка телефонная двойная независимая	twin telephone socket, independent
GPT-2YR/m	Розетка телефонная двойная параллельная	twin telephone socket, parallel
GPA-10YP/m	Розетка RTV, проходная ZAP-10 (на заказ)	through antenna RTV subscriber ZAP-10 (on request)
GPA-14YP/m	Розетка RTV, проходная ZAP-14 (на заказ)	through antenna RTV subscriber ZAP-14 (on request)
GPA-16YP/m	Розетка RTV, проходная ZAP-16(на заказ)	through antenna RTV subscriber ZAP-16 (on request)
GPA-10YPZ/m	Розетка RTV концевая проходная (на заказ)	through antenna RTV subscriber (on request)
GPA-YK/m	Розетка RTV, концевая ZAR-1	terminal through antenna RTV subscriber
GPA-YS/m	Розетка RTV-SAT	terminal antenna RTV-SAT subscriber
GPA-YSP/m	Розетка TV-SAT, проходная (на заказ)	through antenna RTV-SAT subscriber (on request)
GPA-Y2S/m	Розетка TV-SAT с двумя выходами SAT	terminal antenna RTV-SAT subscriber, with two outlets SAT

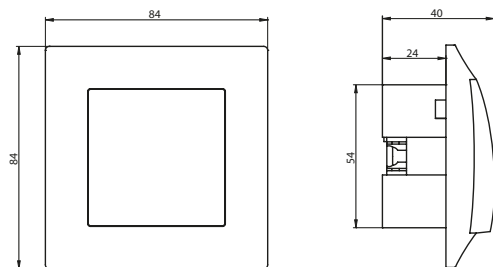
GPA-YD/m	Розетка RTV-DATA (на заказ)	terminal antenna RTV-DATA subscriber (on request)
GPA-1YF/m	Розетка антенная типа F, одинарная	terminal through antenna RTV subscriber type F, single
GPA-2YF/m	Розетка антенная типа F, двойная	terminal through antenna RTV subscriber type F, twin
GG-1Y/m	Аудиорозетка одинарная. Подключение проводов 0,75 мм ²	single loudspeaker socket
GG-2Y/m	Аудиорозетка двойная. Подключение проводов 0,75 мм ²	twin loudspeaker socket
GGN-1Y/m	Аудиорозетка одинарная. Подключение проводов 6 мм ²	Single loudspeaker socket connection of lines ability 6 mm²
GPK-1Y/K/m	Розетка компьютерные, одинарная, кат. 5е, MMC	single computer socket, 5e class, MMC
GPK-2Y/K/m	Розетка компьютерные, двойная, кат. 5е, MMC	twin computer socket, 5e class, MMC
GPE-1Y/m	Розетка для выравнивания потенциалов-одинарная (на заказ)	equipotential socket, single (on request)
GPE-2Y/m	Розетка для выравнивания потенциалов-двойная	equipotential socket, twin (on request)
GPK-1YS/p	Крышка розетки одинарной, косая	single socket cover, slant
GPK-2YS/p	Крышка розетки двойной, косая	twin socket cover, slant
GPK-1Y/p	Крышка розетки одинарной, простая	single socket cover, flat
GPK-2Y/p	Крышка розетки двойной, простая	twin socket cover, flat
GPPK-1Y/m/00	Кабельный вывод	Cable terminal
RTP-1Y/m	Регулятор температуры с датчиком температуры пола (на заказ)	temperature regulator with underfloor sensor (on request)
RTP-1YN/m	Регулятор температуры с наружным датчиком	temperature regulator with aerial sensor
Z-1Y/m	Заглушка	blank cover
AP45-1Y/m	Адаптер	adapter

Все продукты из серии Impresja (*за исключением нескольких двойных розеток), независимо от цвета, продаются без внешней рамки. Внешнюю рамку следует приобрести отдельно.

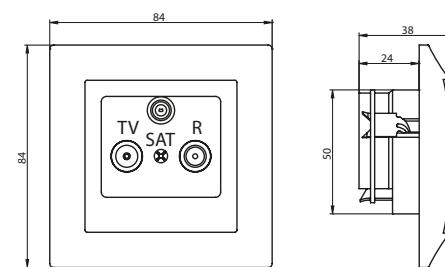
All products of Impresja series (*except for a few twin sockets), in all colours are sold without external surround, which must be bought separately.



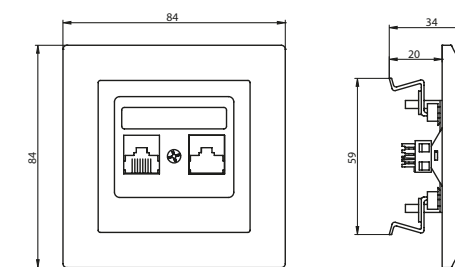
выключатели IP-20



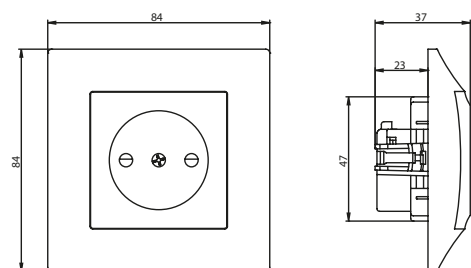
выключатели IP-44



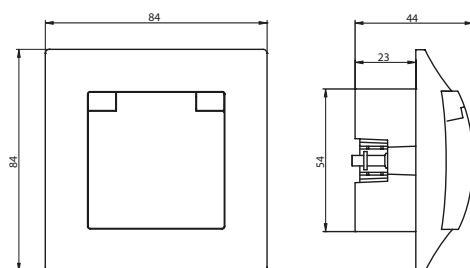
Розетки RTV и RTV-SAT



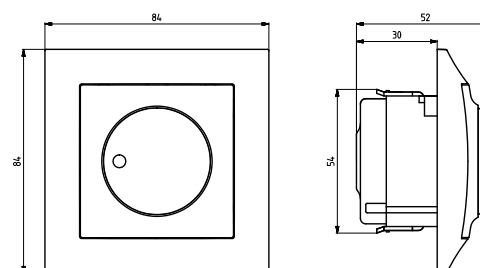
Розетки компьютерные и телефонные



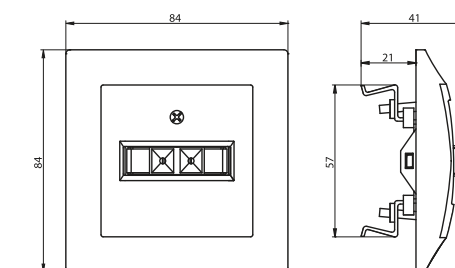
Розетка одинарная IP-20



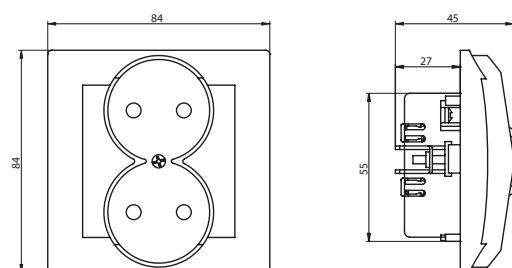
Розетка одинарная IP-44



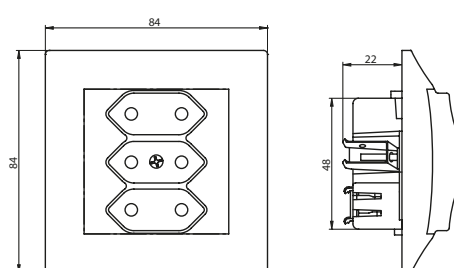
Диммеры



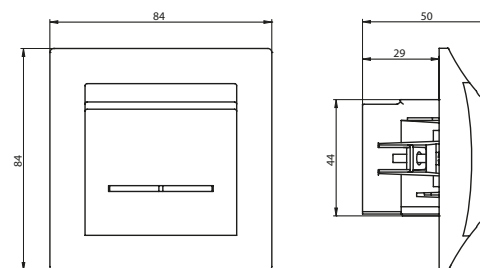
Розетки для акустических систем



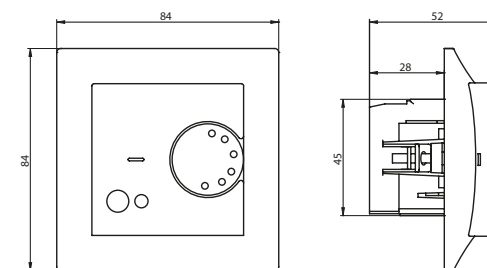
Gniazda podwójne **Розетка двойная**



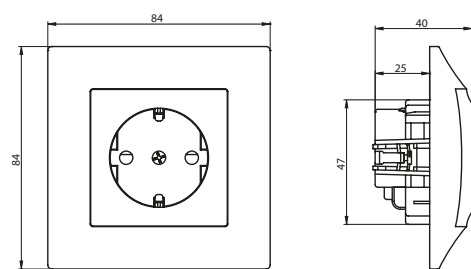
Розетка тройная EVRO



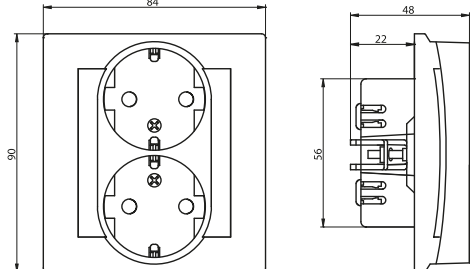
Выключатель для гостиниц



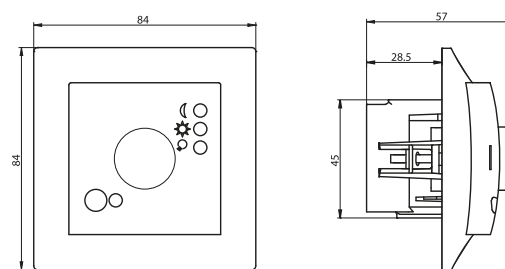
Регулятор температуры



Розетка одинарная schuko



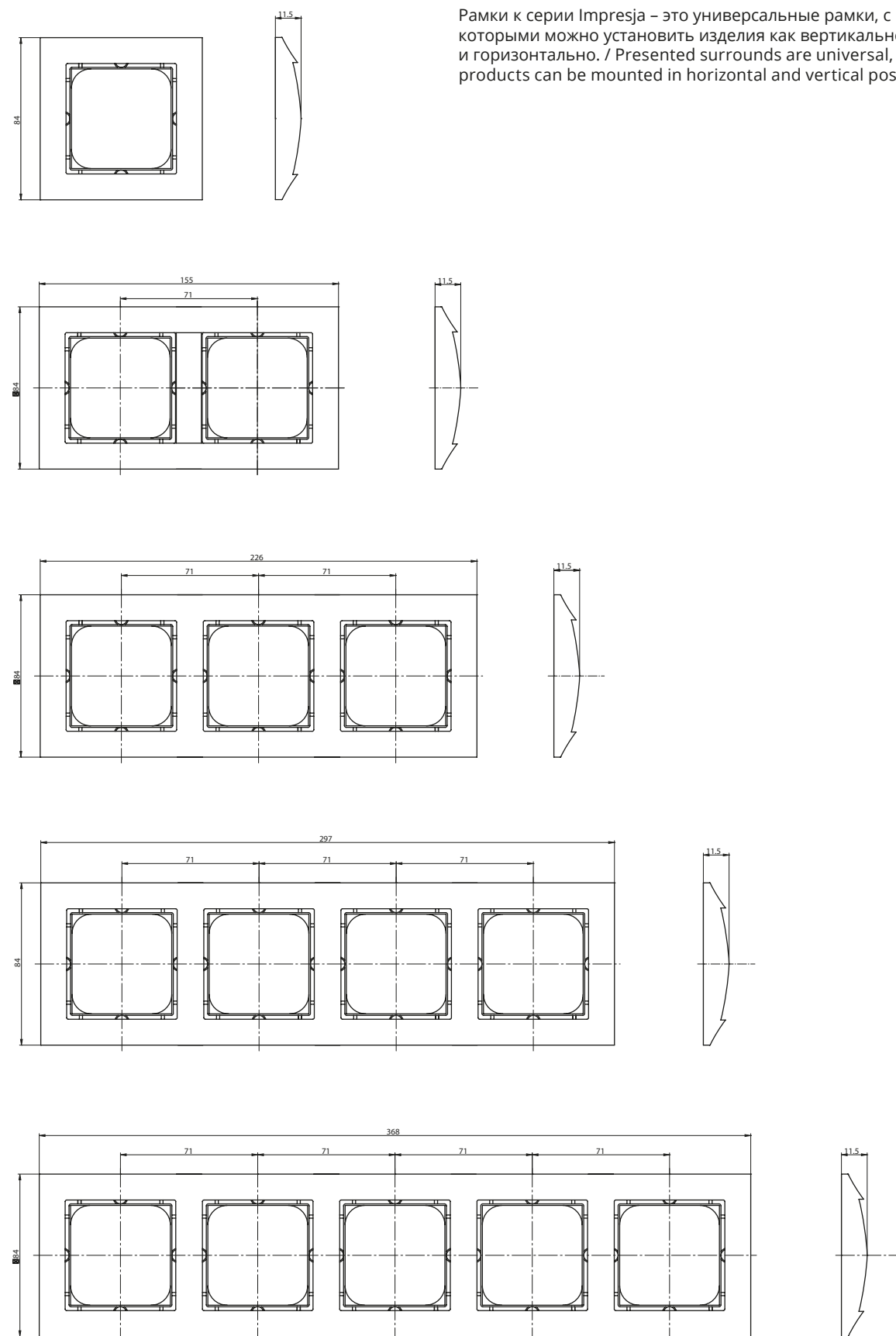
Розетка двойная schuko



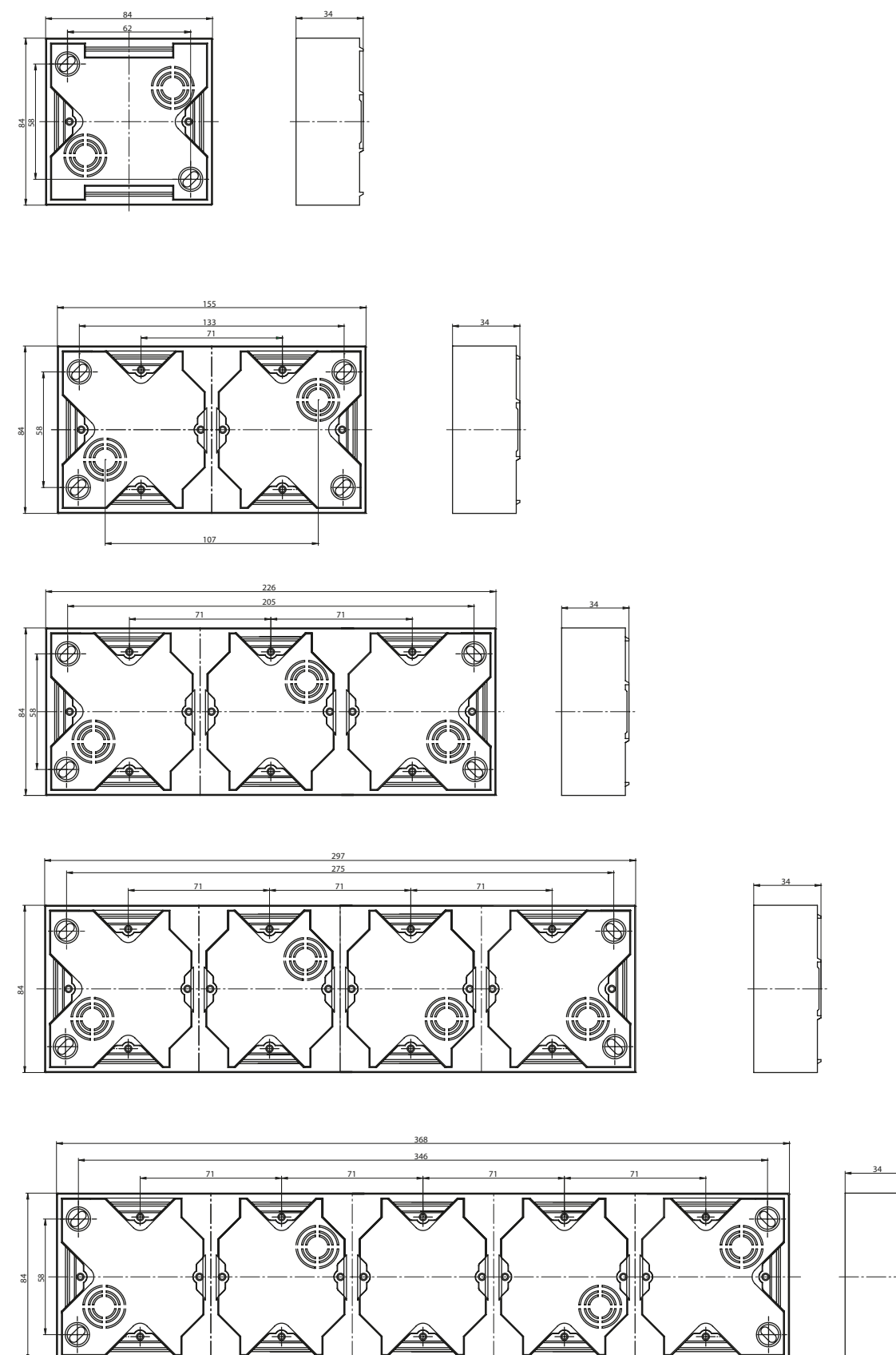
Электронный датчик движения

Рамки

Рамки к серии Impresja – это универсальные рамки, с которыми можно установить изделия как вертикально, так и горизонтально. / Presented surrounds are universal, the products can be mounted in horizontal and vertical position.



Коробки для наружного монтажа



Изделия серии Impresja предназначены для скрытого монтажа в электромонтажных коробках Ø 60 мм. Электромонтажное оснащение серии Impresja может устанавливаться в многопостовых рамках горизонтально или вертикально, с использованием коробок для комплектов с расстоянием между захватами 71 мм. Мы создаем комплекты, подбирая требуемую конфигурацию: выключателей, штепсельных, компьютерных, абонентских розеток, разъемов

для динамиков, диммеров, карточного выключателя, регулятора температуры, датчика движения или выключателей и розеток IP-44.

Существует возможность повышения степени защиты выключателей серии Impresja. Благодаря применению системы уплотнения достигается более высокая степень защиты, т. е. IP-44, что позволяет использовать их в среде с повышенной влажностью.

Комплект – выключатель с розеткой в двойной рамке

Монтаж следует выполнять при выключенных предохранителях электрической системы.

1. Снимите кнопку выключателя, приподняв ее слегка отверткой (поз. 7).
2. Снимите крепящую панель, приподняв фиксаторы по бокам панели (поз. 6).
3. Открутите винт, крепящий панель розетки (поз. 8) и снимите панель.
4. Вывинтите винты коробки для скрытого монтажа (поз. 2), если они имеются или ослабьте крепежные лапки.
5. Подключите электрические провода к модулю выключателя, вдавливая их в соответствующие клеммы (поз. 3).
6. Подключите электрические провода к модулю розетки, прикручивая их отверткой к соответствующим клеммам (поз. 4).
7. Вставьте модули выключателя (поз. 3) и розетки (поз. 4) в коробку (поз. 1).
8. Закрепите с помощью винтов (поз. 2) модули выключателя (поз. 3) и розетки (поз. 4) в коробке (поз. 1). Если коробка не была стандартно оборудована винтами, монтаж модулей необходимо произвести с помощью крепежных лапок.
9. Проверьте еще раз правильность расположения проводов в коробке (убедитесь, например, что провода не были случайно надрезаны лапками).
10. Приложите лицевую рамку (поз. 5) к модулям выключателя (поз. 3) и розетки (поз. 4).
11. Удерживая одной рукой рамку (поз. 5) на модулях выключателя (поз. 3) и розетки (поз. 4), другой рукой прижмите крепежную крышку (поз. 6) к рамке (поз. 5).
12. Вставьте и привинтите крышку (поз. 8).
13. Установите кнопку выключателя (поз. 7).
14. Включите предохранители и проверьте работу оборудования.

ВНИМАНИЕ: Из-за опасности поражения электрическим током установку должно выполнять лицо с соответствующими квалификациями.

Карточный выключатель

Карточный выключатель используется для управления электропитанием в гостиничных номерах. С его помощью осуществляется управление цепями освещения, розетками, устройствами бытовой техники или электроникой. В случае превышения номинального тока нагрузки следует дополнительно использовать соответствующие реле.



Рис. 1 / Пример монтажа карточного выключателя.

Монтаж следует выполнять при отключенных предохранителях электропроводки.

1. Снимите лицевую крышку, нажимая плоской отверткой на защепки на боковых стенках крышки.
2. Открутите крепежные винты, расположенные в двух углах корпуса.
3. Извлеките модуль управления и лицевую рамку из модуля блока питания выключателя.
4. Подсоедините электрические провода к модулю блока питания согласно указанной схеме.
5. Закрепите в коробке модуль питания выключателя с помощью лапок или винтов, которые входят в комплект поставки электромонтажной коробки.
6. Положите на металлическом мостике лицевую рамку и слегка нажимая, вдавите корпус в основной модуль.
7. Завинтите крепежные винты.
8. Установите крышку, убедившись, что защелки надлежащим образом защелкнулись.
9. Включите предохранители и проверьте работу выключателя помощью стандартной карты размером 86x54x0,8 мм.

ВНИМАНИЕ: Из-за опасности поражения электрическим током установку должно выполнять лицо с соответствующими квалификациями.

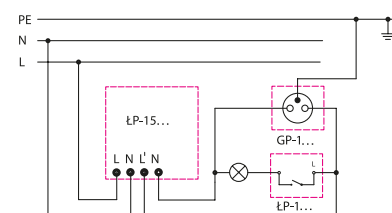


Рис. 2 / Схема подключения карточного выключателя.

Руководство по эксплуатации датчика движения

Электронный датчик движения предназначен для автоматического включения источников света и сигнализационного оборудования (например, в домашних системах сигнализации). Конструкция датчика позволяет применять его для создания последовательных систем, состоящих из любого количества датчиков, а также с другими стандартными выключателями для домашнего использования (например, однополюсный или переменный). Управление датчиком осуществляется путем нажатия кнопки, расположенной в левом нижнем углу лицевой крышки обозначенной MODE/ON/OFF. Можно установить один из пяти режимов работы:

1. **OFF** – режим выключен (датчик полностью выключен). Светодиод реле / возле пиктограммы лампочки / светится зеленым цветом.
2. **ON** – режим включен (датчик включает постоянное освещение – выполняет функцию однополюсного выключателя) светодиод реле / возле пиктограммы лампочки / светится красным цветом.
3. **ДВИЖЕНИЕ – ДЕНЬ** – режим, в котором включение освещения происходит в момент, когда датчик обнаруживает движение независимо от степени освещенности помещения, в котором он установлен (день или ночь). Светодиод режима „движение“ /возле пиктограммы солнышка/ светится красным цветом. Светодиод „реле“ /возле пиктограммы лампочки/ светится зеленым цветом, если освещение выключено или красным, если освещение включено.
4. **ДВИЖЕНИЕ – НОЧЬ** – режим, в котором включение освещения происходит при обнаружении датчиком движения, но только в случае, когда интенсивность света в помещении, в котором установлен датчик, падает ниже определенного уровня. Этот уровень определяет пользователь при помощи регулятора (описанного как LUX), расположенного на модуле блока управления

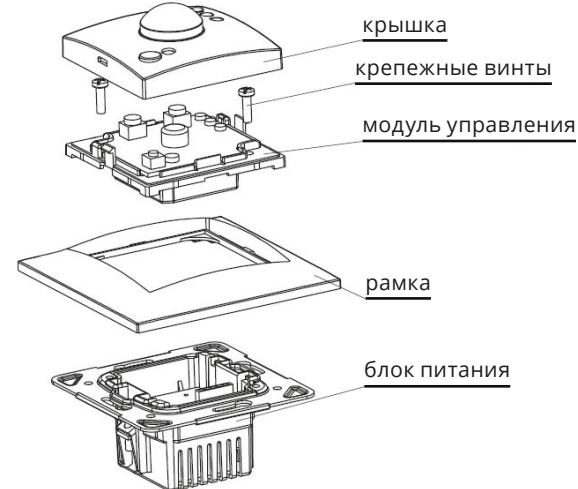
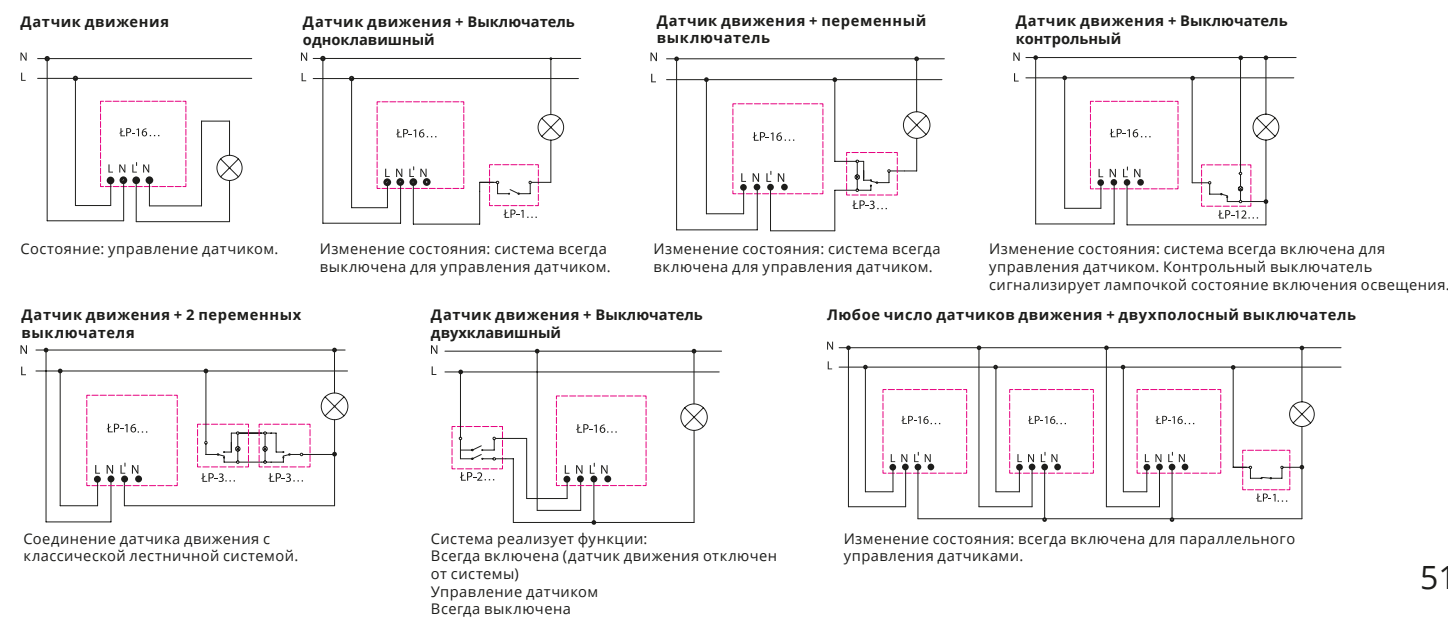


Рис. 1 / Пример монтажа – датчик движения.

Рис. 2 / Примеры схем подключения датчика движения LP-16... к электрической системе



под лицевой крышкой датчика с левой стороны. Диапазон регулировки находится в пределах от 0 до 1000 люкс. Во время этого режима светодиод „движение – ночь“ /возле пиктограммы луны/ светится красным цветом, а светодиод реле / возле пиктограммы лампочки/ светится зеленым светом, если освещение выключено или красным цветом, если освещение включено.

5. **RANDOM** – режим имитации присутствия – это форма защиты помещения от взлома во время длительного отсутствия пользователя. После наступления сумерек датчик в случайно выбранное время в диапазоне от 10 до 60 минут включит освещение на установленное пользователем время, умноженное на случайно выбранный множитель в диапазоне 1÷3. Регулировка настройки времени выполняется с помощью регулятора (описанного как TIME), расположенного на блоке управления под лицевой крышкой справа. Диапазон регулировки находится в пределах 3÷5 минут. Во время этого режима 2 светодиода /возле пиктограмм солнышка и луны/ мигают попеременно красным цветом.

Функция блокировки кнопки управления

При установке изделия в общественном объекте (например, в гостинице), администратор здания часто не хочет, чтобы случайные люди могли изменить режим работы датчика движения. В этом случае следует воспользоваться функцией блокировки кнопки управления. Для этого необходимо нажать и удерживать эту кнопку в течение около 10 с. После такой настройки датчик не будет реагировать на кратковременные нажатия кнопки. Отмена функции блокировки выполняется также - следует нажать и удерживать кнопку в течение около 10 с.

Монтаж следует проводить при выключенных предохранителях электрической сети.

1. Снимите лицевую крышку, нажимая плоской отверткой на зацепы на боковых стенках крышки.
2. Открутите крепежные винты, расположенные в двух углах корпуса.
3. Извлеките модуль управления и лицевую рамку из модуля питания выключателя.
4. Подсоедините электрические провода к модулю питания согласно одной из представленных схем.
5. Закрепите в коробке модуль питания.
6. Расположите на металлическом мостике лицевую рамку и, слегка нажимая, вдавите модуль управления в модуль питания.
7. Завинтите крепежные винты.
8. С помощью регуляторов настройки времени установите время срабатывания реле и интенсивность света при срабатывании датчика света.
9. Установите крышку и убедитесь, что зацепы надлежащим образом защелкнулись.
10. Включите предохранители и выполните проверку работы.

ВНИМАНИЕ: Из-за опасности поражения электрическим током установку должно выполнять лицо с соответствующими квалификациями.

Регуляторы температуры

- **с датчиком температуры теплого пола** – назначение – регулировка температуры в помещении, в котором применяется электрическое или водяное напольное отопление
- **с воздушным датчиком** – назначение – регулировка температуры в помещении, в котором применяется любой тип отопления (напольное, радиаторное)

Монтаж следует проводить при выключенных предохранителях электрической системы.

1. Демонтируйте регулировочную ручку, слегка поддев ее отверткой.
2. Снимите лицевую крышку, нажимая плоской отверткой на зацепки на боковых стенках крышки.
3. Открутите крепежные винты, расположенные в двух углах модуля управления.
4. Вытяните модуль управления из модуля питания регулятора и снимите лицевую рамку.
5. Подключите электрические провода к модулю питания (и датчик температуры – касается регулятора с зондом) согласно схеме.
6. Установите в коробке модуль питания регулятора. (Обратите внимание на то, чтобы разъем модуля управления находился в нижней части блока питания, что обеспечит точное измерение температуры – касается регулятора с воздушным датчиком).
7. Положите на металлическом мостике лицевую рамку, слегка нажимая, вдавите модуль управления в модуль питания.
8. Ввинтите крепежные винты.
9. Установите крышку и убедитесь, что зацепы надлежащим образом защелкнулись.
10. Установите с помощью упоров мин. и макс. темп. регулировки (стандартная настройка 5-40°C).
11. Вдавите регулировочную ручку.
12. Включите предохранители и выполните проверку.

ВНИМАНИЕ: Из-за опасности поражения электрическим током установку должно выполнять лицо с соответствующими квалификациями.

Дополнительные функции:

1. **Функция поддержания минимальной температуры в помещении.** Несмотря на то, что регулятор выключен (режим OFF), например, при длительном отсутствии домочадцев, он по-прежнему измеряет температуру в помещении, а в случае, если она опускается ниже минимальной температуры, равной 50C, включает отопление.
2. **Индикация неисправности или отключения датчика температуры.** Если светодиод начинает светиться пульсирующим светом с частотой $f = 10/c$ - это означает, что произошло короткое замыкание между двумя проводами датчика. Если частота пульсации светодиода составляет $f = 1/c$ - это означает, что произошло отключение одного из проводов датчика от клеммы системы (касается регулятора с датчиком температуры теплого пола).

Примечание: В случае:

- выключенного регулятора - светодиод не светится,
- включенного регулятора, который не включил отопление, светодиод светится зеленым цветом
- включенного регулятора, который включил отопление, светодиод светится красным цветом

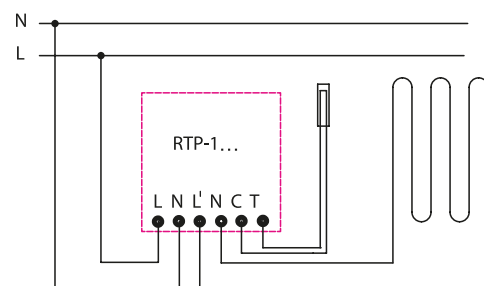


Рис. 3 / Схема подключения регулятора температуры с зондом.

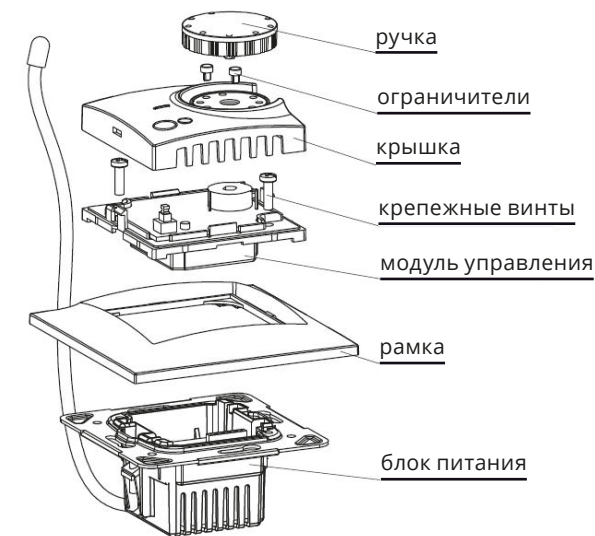


Рис. 1 / Пример монтажа - регулятор температуры с датчиком температуры теплого пола.

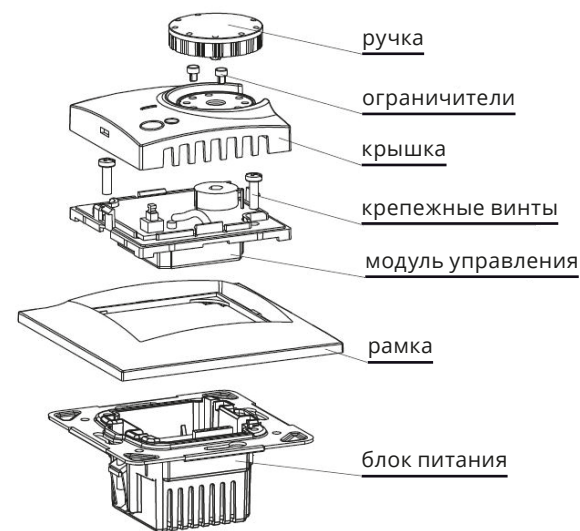


Рис. 2 / Пример монтажа - регулятор температуры с воздушным датчиком.

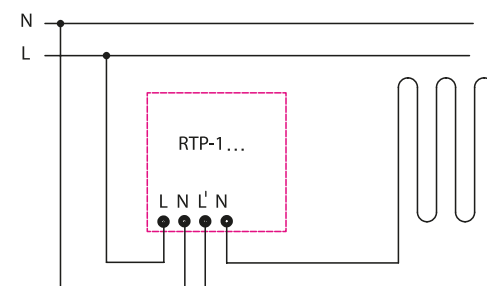


Рис. 4 / Схема подключения регулятора температуры с воздушным датчиком.

Уплотнительный комплект

Уплотнительный комплект применяется для повышения степени защиты IP выключателей серии Impresja. Благодаря применению данного комплекта достигается более высокая степень защиты, т. е. IP-44.

В комплект входят:

1. Прокладка модуля – 1 шт.
2. Прокладка резиновая – 1 шт.
3. Винт крепежный – 2 шт.

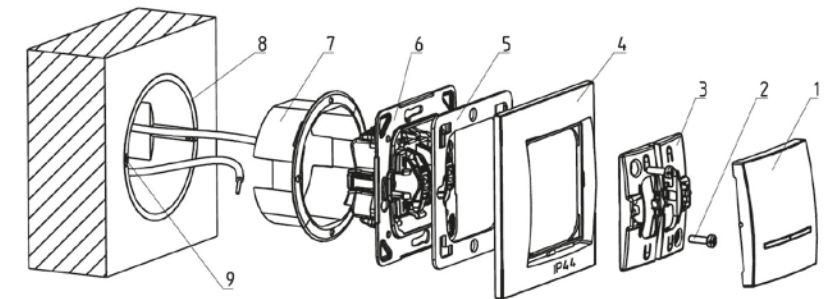


Рис. 1 / Схема установки выключателей IP-44 серии Impresja.

Монтаж следует проводить при выключенных предохранителях электрической сети.

1. Снимите кнопку (кнопки) выключателя, поддев ее слегка отверткой (поз. 1).
2. Снимите лицевую крышку (поз. 3), приподнимая зацепы, находящиеся по бокам крышки. Таким образом, лицевая рамка (поз. 4) будет отделена от модуля выключателя (поз. 6).
3. Выкрутите винты коробки скрытого монтажа (поз. 9), если таковые имеются или расслабьте крепежные лапки.
4. Вставьте прокладку модуля (поз. 7) в коробку, переложив через ее середину провода электропроводки.
5. Подключите электрические провода к модулю выключателя, вдавливая их в соответствующие клеммы.
6. Вставьте модуль выключателя в коробку, обращая внимание на то, чтобы мостик модуля хорошо прилегал к уплотнителю.
7. Привинтите с помощью винтов модуль выключателя к коробке. Если коробка не была стандартно оборудована винтами, установку модуля следует производить с помощью крепежных лапок.

8. Проверьте правильность расположения проводов в коробке (например, не были ли провода случайно надрезаны лапками).
9. Уложите в лицевой рамке (поз. 4) (с обратной стороны рамки) резиновую прокладку (поз. 5), а затем приложите ее к модулю выключателя. Расположение рамки правильное, если она полностью прилегает к стене.
10. Удерживая одной рукой лицевую рамку IP-44 (поз. 4) на модуле выключателя, другой рукой прижмите крепежную крышку (поз. 3) к рамке.
11. Прикрутите рамку и крепежную крышку к модулю с помощью винтов (поз. 2), входящих в комплект поставки уплотнительного комплекта.
12. Установите кнопку (кнопки) выключателя (поз. 1).
13. Включите предохранители и проверьте работоспособность выключателя.

ВНИМАНИЕ: Из-за опасности поражения электрическим током установку должно выполнять лицо с соответствующими квалификациями.

ТВ розетка

ТВ розетки обеспечивает передачу сигналов с радиоантенн, телевизионных антенн и спутниковых антенн. Они предлагаются в одинарной и двойной версии.

1. Вывинтите винт (поз. 1) из розетки и снимите лицевую крышку (поз. 2) и рамку (поз. 3).
2. Из узла розетки (поз. 4) извлеките корпус (поз. 6), нажимая на него, как указывают стрелки.
3. Отвинтите разъем (поз. 7) от наконечника розетки (поз. 9).
4. Прикрепите разъем (поз. 7) к антенному кабелю (поз. 8).
5. Накрутите разъем с кабелем на наконечник розетки (поз. 9).
6. Прижмите корпус (поз. 6) к узлу разъем (поз. 4), обращая внимание на правильное защелкивание зацепов.
7. Закрепите узел розетки в электромонтажной коробке с помощью лапок (поз. 5) или винтов, входящих в ее комплект.
8. Установите рамку (поз. 3), а затем крышку (поз. 2) и закрепите винтом (поз. 1).

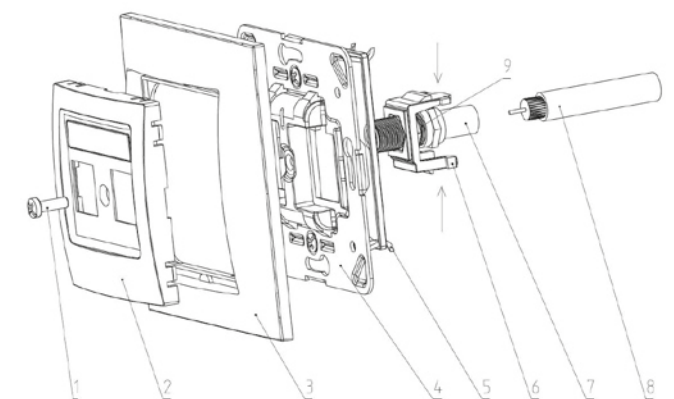


Рис. 1 / Пример монтажа – ТВ розетка.

Розетка с модулем HDMI

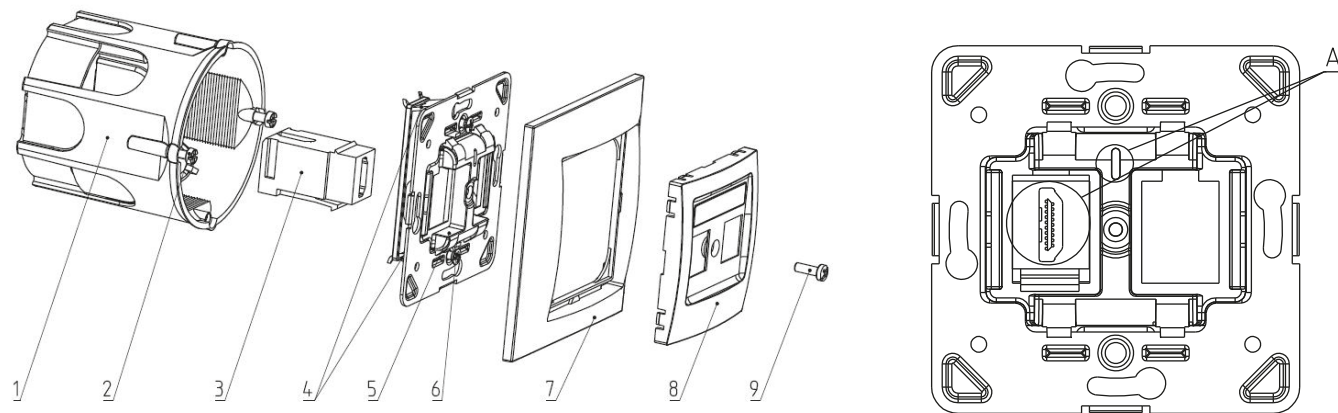


Рис. 1 / Пример монтажа - розетка с модулем HDMI

Розетка HDMI предназначена для передачи цифрового несжатого аудио и видео сигнала.

Монтаж

1. Отвинтите винт (9) и снимите крышку (8).
2. Отвинтите винты (6) и снимите лапки (4) (они больше не понадобятся).
3. Модуль розетки HDMI (3) разместите в корпусе гнезда (5), убедившись, что фиксаторы правильно защелкнулись. Правильное расположение модуля в корпусе представлено на рисунке (деталь A).
4. Подключите провод с угловым разъемом к модулю (3).
5. Узел розетки установите в коробку с помощью винтов, являющихся его оснащением.
6. Уложите на металлическом мостике рамку (7).
7. Установите крышку (8) в рамку (7).
8. Прикрутите крышку (8) с помощью винта (9).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки розетки в электромонтажную коробку для скрытого монтажа Ø60 мм она должна иметь не менее 60 мм глубины и иметь монтажные винты.

Учитывая ограниченное количество места в коробке (рис. 4):
- необходимо использовать специальный провод с угловым разъемом размером не больше, чем на рис. 2, с соответствующим образом направленным наконечником (рис. 3).
- розетка HDMI может быть только одинарной

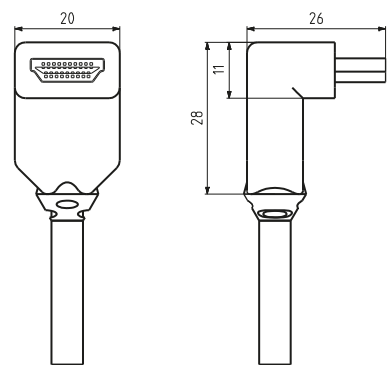


Рис. 2 / Максимальные размеры углового разъема

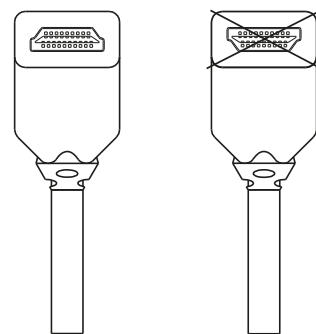


Рис. 3 / Конструкция наконечника разъема

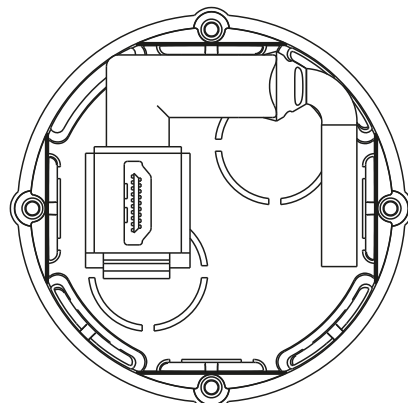


Рис. 4 / Количество места в коробке

Розетка с модулем USB

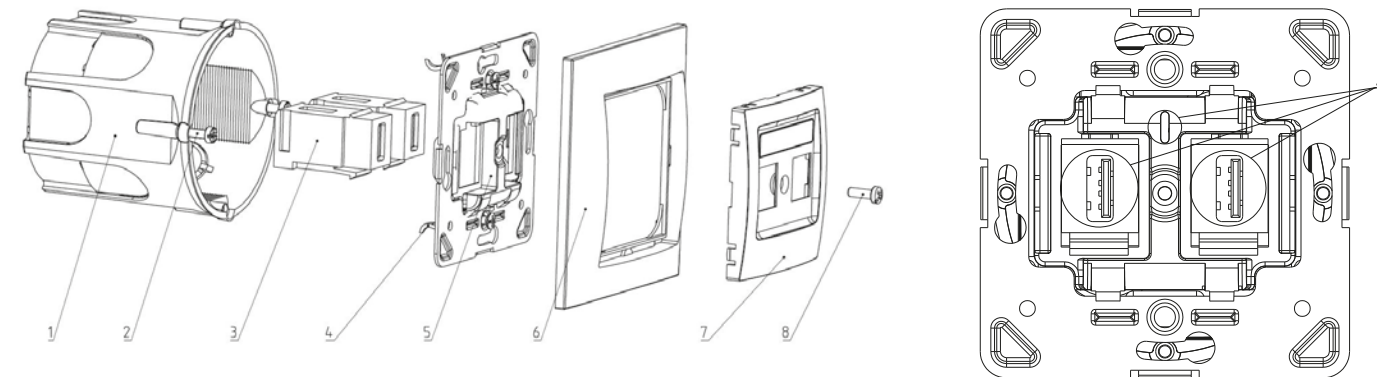


Рис. 1 / Пример монтажа - розетка с модулем USB

Розетки USB предназначены для передачи данных. Их можно использовать для подключения различных устройств (например, видеокамер, фотоаппаратов, мобильных телефонов, модемов, сканеров, клавиатур, накопителей памяти и т. д.)

Монтаж

1. Отвинтите винт (8) и снимите крышку (7).
2. Модуль/и розетки/ок USB (3) разместите в корпусе розетки (5) убедившись, что защелки надлежащим образом защелкнулись. Правильное расположение модуля в корпусе показано на рисунке (деталь A).
3. Подключите провода с угловыми разъемами к модулю/ям (3).
4. Закрепите в коробке (1) узел розетки с помощью лапок (4) или винтов (2), находящихся на оснащении электромонтажной коробки.
5. Уложите на металлическом мостике внешнюю рамку (6).
6. Установите крышку (7) в рамку (6).
7. Прикрутите крышку (7) с помощью винта (8).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки розетки в электромонтажную коробку для скрытого монтажа Ø60 она должна иметь не менее 60 мм глубины и иметь монтажные винты.

Учитывая ограниченное количество места в коробке (рис. 4):
- необходимо использовать специальный провод с угловым разъемом размером не больше, чем на рис. 2, с соответствующим образом направленным наконечником (рис. 3).

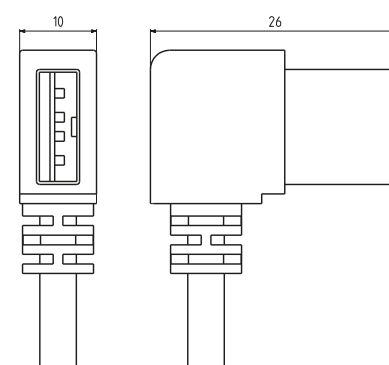


Рис. 2 / Максимальные размеры углового разъема

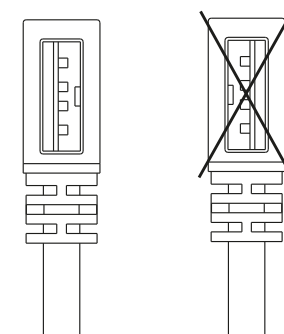


Рис. 3 / Конструкция наконечника разъема

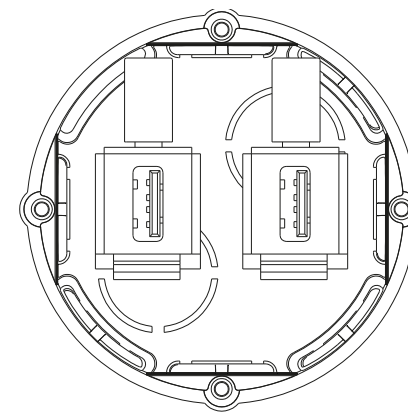


Рис. 4 / Количество места в коробке

Универсальные поворотно-нажимные диммеры

Универсальный поворотно-нажимной диммер работает с освещением:

- GLS – накаливания, галогенным 230 В
- CFL – компактным диммируемым
- LED – светодиодным 230 В диммируемым
- галогенным 12 В, (с применением электронного трансформатора, приспособленного для диммирования)
- светодиодным 12 В, (с применением электронного трансформатора постоянного тока (DC), приспособленного для диммирования или электронного трансформатора (AC) приспособленного для диммирования с применением преобразователя AC/DC)

Не работает с тороидальными трансформаторами и другими индукционными приемниками.

– Знак, размещаемый на упаковке освещения, обозначающий возможность работы с диммером.

Параметры	
Питание	230 V~ 50 Гц
Мощность нагрузки:	GLS – накаливания, галогенные 10÷250 Вт CFL 5÷75 Вт LED 0÷100 Вт, Макс. 10 шт.
Степень защиты	IP 20
Монтаж в коробках Ø60	
Функция автоматического отключения	
Функция „Time to bed“ 90 секунд	
Soft start	
Два режима работы: Trailing Edge – Switch OFF,	
Leading Edge – Switch ON	
Автоматическая защита от перегрузки по току	
Автоматическая защита от перегрева	
Работа в лестничной системе с замыкающим контактом “свет” без подсветки	

Схема подключения диммера к электрической сети

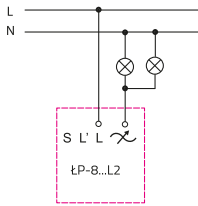
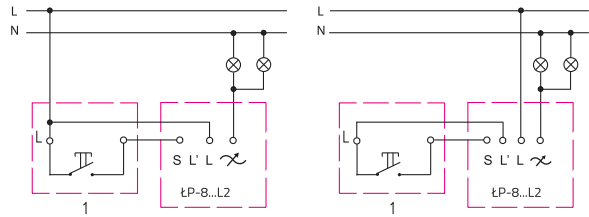


Схема подключения диммера к лестничной электрической сети (1- замыкающий выключатель „свет” без подсветки)



Монтаж следует выполнять при выключенных предохранителях!

1. Убедитесь, что к электромонтажной коробке подведен фазный провод.
2. Демонтируйте регулятор диммера, слегка поддев его отверткой.
3. Снимите крышку и рамку диммера, освобождая фиксаторы в направлении, указанном стрелками, пробитыми на металлическом мостике.
4. Фазный провод подключите к клемме L.
5. Кабель питания освещения прикрепите к клемме (регулируемой нагрузке).
6. Установите диммер в электромонтажной коробке.
7. Выберите режим работы для конкретного освещения LE или TE.
8. Установите рамку, крышку и регулятор.
9. Включите предохранители и выполните проверку работы.
10. Запрограммируйте минимум и максимум яркости.

ВНИМАНИЕ: Из-за опасности поражения электрическим током установку должно выполнять лицо с соответствующими квалификациями.

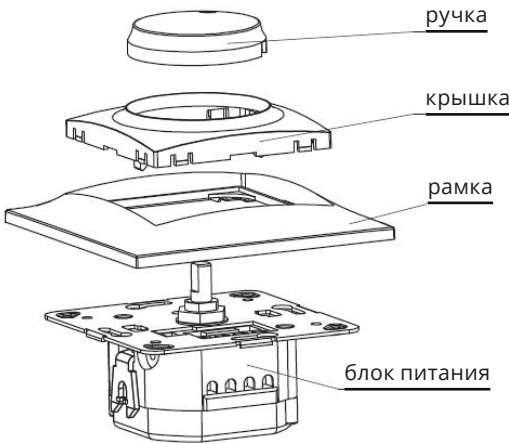


Схема подключения диммера с галогенными лампами 12 В с применением электронного трансформатора (2)

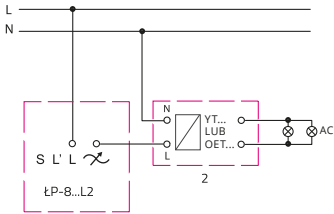
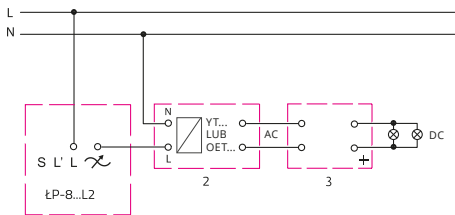


Схема подключения диммера LED 12 В (полоски) с применением электронного трансформатора (2) и преобразователя AC/DC (3)



Программирование

Шаг	название	действие		реакция освещения
1	Вход в программирование	 10s	OFF – Освещение выключено, нажмите и удерживайте регулятор около 10 с для включения освещения	   0.5s Вспышка около 0,5 с подтверждает вход в режим программирования
2	Минимальный уровень яркости	 0.5s	С помощью регулятора установите минимальный уровень яркости ^{1), 2)} , подтвердите коротким нажатием регулятора	 min  0.5s Вспышка около 0,5 с подтверждает переход к следующему шагу
3	Максимальный уровень яркости	 0.5s	С помощью регулятора установите максимальный уровень яркости ¹⁾ , подтвердите кратковременным нажатием на регулятор	 max  0.5s Вспышка 0,5 с подтверждает переход к следующему шагу
4	Конец программирования	 0.5s	Подтвердите коротким нажатием регулятора	  0.5s   0.5s  Вспышка ок. 0,5 с подтверждает завершение программирования

Программирование функции таймера – автоматический таймер выключения

Шаг	название	действие	реакция освещения
1,2,3	Повторите шаги 1, 2, 3 из таблицы выше		
4	Таймер ON активация функции	 /  0.5s Поверните регулятор по часовой стрелке до вспышки освещения, подтвердите коротким нажатием регулятора	 max /  0.5s /  Вспышка 0,5 с подтверждает активацию таймера, переход к настройке времени свечения
5	Время свечения от 0,5 мин до 128 минут. Программирование окончено	 /  0.5s Один импульс регулятора соответствует 30 с. Подтвердите коротким нажатием регулятора	 /  0.5s /  Вспышка около 0,5 с подтверждает завершение программирования

¹⁾ - Вспышка во время вращения регулятора означает достижение минимального или максимального порога.
²⁾ - Если освещение после включения диммера не загорится, необходимо вернуться к процедуре программирования и поднять минимальный порог яркости.

- OFF Освещение выключено
- Освещение включено
- 0.5s Вспышк
- min Минимальная яркость освещения
- max Максимальная яркость освещения
- Половинчатая яркость освещения

Запрограммированные функции сохраняются даже после отключения питания.

Режим работы

Переключатель режимов на диммере



Не переключать под напряжением. Переключение под напряжением не приведет к смене режима.

Режим 1 (положение TE, switch OFF) Trailing Edge, используется для светодиодного освещения 12 В, галогенов 12 В, с использованием электронных трансформаторов, предназначенных для регулировки яркости, для ламп накаливания, реже для светодиодного освещения 230 В.

Режим 2 (позиция LE, switch ON), Leading Edge, используется с лампами накаливания, для светодиодного освещения 230 В, а также компактных ламп CFL.

Установите диммер в коробке в соответствии со схемой подключения. Перед включением напряжения необходимо правильно установить переключатель режима работы, в соответствии с данными прилагаемыми производителем освещения. Если установить режим работы, с которым источник света не работает, он может светить правильно, однако это может привести к его ускоренному износу. Некоторые светодиодные и компактные источники света работают в обоих режимах. Для освещения лампами накаливания (GLS) не имеет значения, какой режим работы выбран, однако при повышенной нагрузке во втором режиме лампы могут работать громче. После установки переключателя, установленного на лицевой панели диммера под регулятором в правильном положении, следует установить регулятор и включить напряжение. Затем необходимо подождать примерно 15 секунд для адаптации диммера. Можно сделать пробное включение диммера, чтобы проверить правильность подключения и выполнения всей осветительной системы. Заводские настройки минимальной и максимальной яркости были подобраны таким образом, чтобы практически все лампочки светили ярко, и их можно было регулировать, но в сильно ограниченном диапазоне.

Функция „Time to bed“

Функция после активации выключает освещения с задержкой (90 секунд). Активация функции: Освещение включено, нажатие на регулятор и удержание его (более 2,5 секунды) активизирует функцию. Подтверждением включения функции является тот факт, что после того, как регулятор отпущен, свет не гаснет. Во время функции „Time to Bed“ все функции диммера доступны, т. е. в любой момент вы можете настроить яркость свечения или выключить освещение с помощью короткого нажатия на регулятор. После повторного включения освещения функция „Time to Bed“ не будет активной до тех пор, пока в очередной раз не будет активирована.

Восстановление заводских настроек - сброс

Отключите питание (выключите предохранители), нажмите на регулятор и подайте напряжение. Через примерно 10 секунд диммер включится с минимальным уровнем яркости, после того, как регулятор будет отпущен - освещение погаснет. Это означает возврат к заводским настройкам.

Обслуживание

Прибор должен быть комплектным и должен быть установлен надлежащим образом в соответствии с инструкцией, лицом с соответствующими квалификациями. Прибор следует использовать в соответствии с назначением. В случае каких-либо дефектов или повреждений корпуса прибор запрещается использовать. Любые изменения и вмешательства в прибор могут нанести непоправимый вред здоровью и даже привести к смерти.

Освещение включается и выключается с помощью однократного кратковременного нажатия регулятора диммера (менее 2,5 секунды). При включенном освещении регулировка яркости осуществляется путем вращения регулятора. Регулятор не имеет крайних положений во время вращения. Диапазон регулировки соответствует ранее запрограммированному уровню минимальной и максимальной яркости. Диапазон регулировки разделен на 30 импульсов, которым соответствует примерно полтора оборота регулятора на диммере.

Управление дополнительной кнопкой в лестничной системе

Включение и выключение осуществляется путем короткого нажатия кнопки. Если вы хотите настроить яркость освещения, удерживайте кнопку более 2 секунд. Если вы отпустите кнопку, то регулировка яркости остановится на текущем уровне. Если вы будете удерживать кнопку, то яркость будет меняться постоянно от минимума до максимума и обратно. Регулировка яркости с помощью внешней кнопки всегда начинает увеличивать яркость. При выключенном диммере вы можете придержать внешнюю кнопку более 2 с, тогда диммер включится на минимальный запрограммированный уровень и начнет увеличивать яркость освещения в соответствии с выше описанной схемой. Вход в режим программирования, восстановление заводских настроек и включение функции „Time to Bed“ не может быть выполнено с помощью внешнего выключателя.

В связи с разнообразием доступных на рынке источников света мы рекомендуем использовать освещение от одного производителя, одного типа и с таким же временем эксплуатации. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к разнице в яркости свечения.

Кнопочно-поворотный диммер

Кнопочно-поворотный диммер предназначен для работы с освещением:

- лампы накаливания
- галогенное 230 В
- галогенное 12 В (с использованием электронного или тороидального трансформатора)
- компактные лампы - диммируемые

Монтаж следует проводить при выключенных предохранителях электрической сети.

1. Убедитесь, что к электромонтажной коробке подведен фазный провод.
2. Демонтируйте регулятор диммера, слегка поддев его отверткой.
3. Снимите крышку и рамку диммера, освобождая фиксаторы в направлении, указанном стрелками, пробитыми на металлическом мостике.
4. Фазный провод подключите к клемме регулируемой нагрузки.
5. Второй провод подключите к клемме обозначенной стрелкой.
6. В случае двухконтурной (свечной) установки подключите второй и третий провод к клемме, обозначенной стрелкой.
7. Установите диммер в электромонтажной коробке.
8. Установите рамку и регулятор.
9. Включите предохранители и выполните проверку работы.

ВНИМАНИЕ: Из-за опасности поражения электрическим током установку должно выполнять лицо с соответствующими квалификациями.

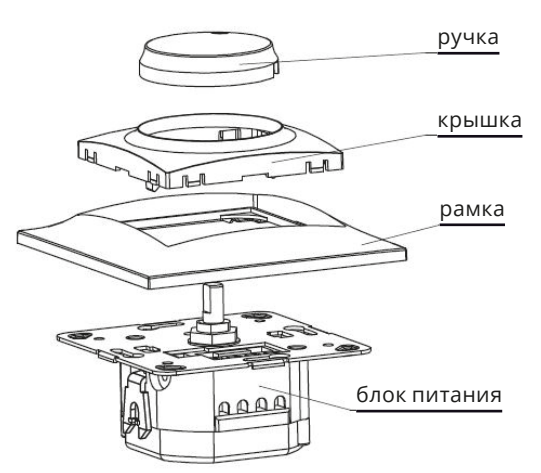


Рис. 1 / Пример монтажа - кнопочно-поворотный диммер

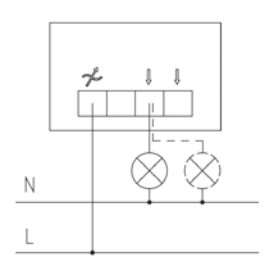


Рис. 2 / Схема подключения диммера к электрической сети

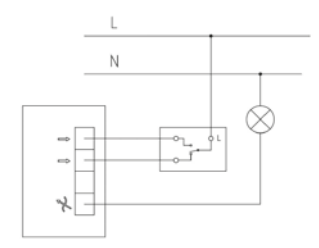


Рис. 3 / Схема подключения диммера к лестничной электрической сети

OSPEL S.A.
ul. Główna 128, Wierbka
42-436 Pilica
tel./fax: 32 67 37 106÷110
fax: 32 75 08 499
e-mail: office@ospel.com.pl
www.ospel.com.pl